



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite presso un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Pagina volutamente lasciata bianca

Scarico completo racing - 96482501AA (Fondello in Titanio)
Scarico completo racing - 96482291BA (Fondello in Carbonio)

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. A)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. 1)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

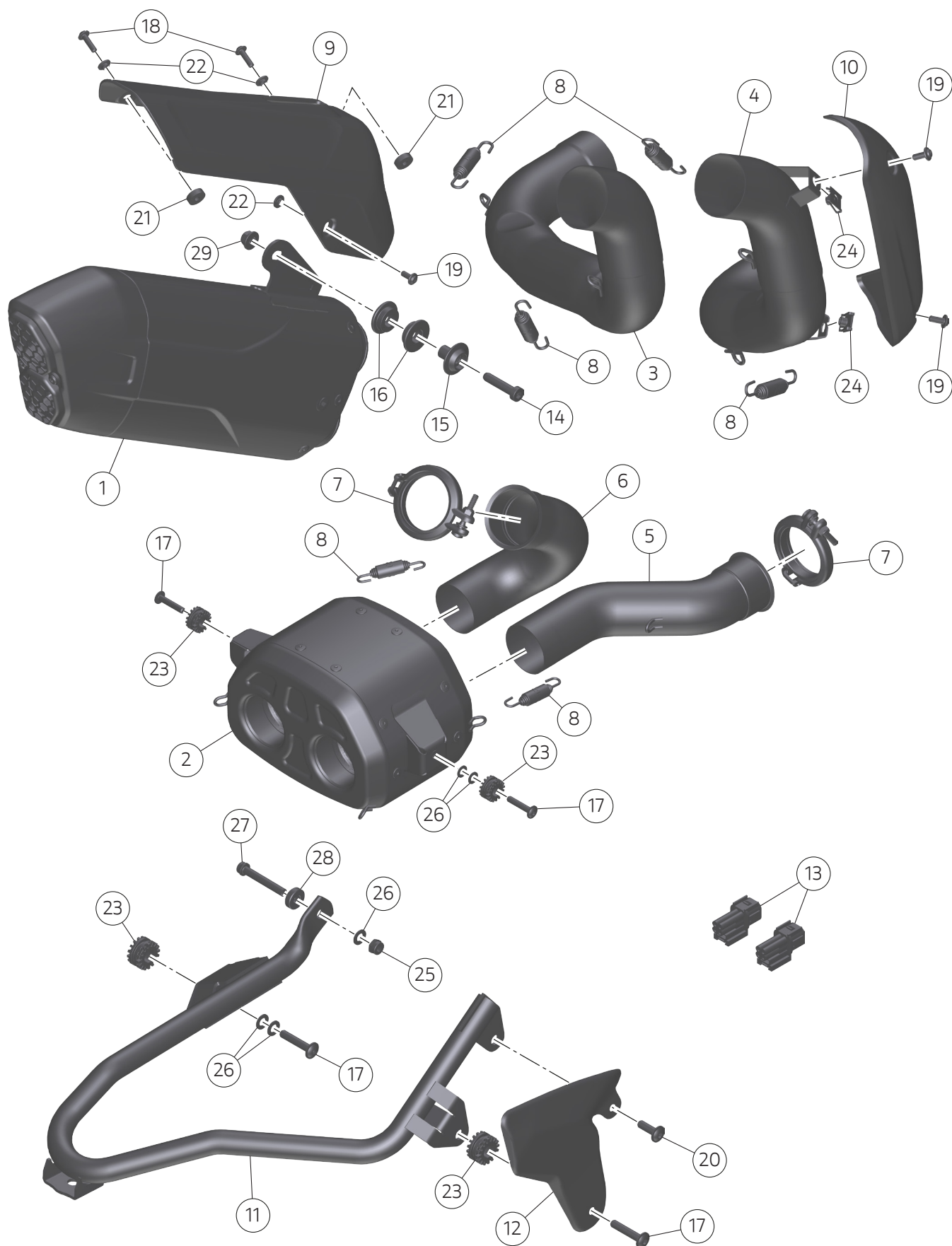
Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Pagina volutamente lasciata bianca



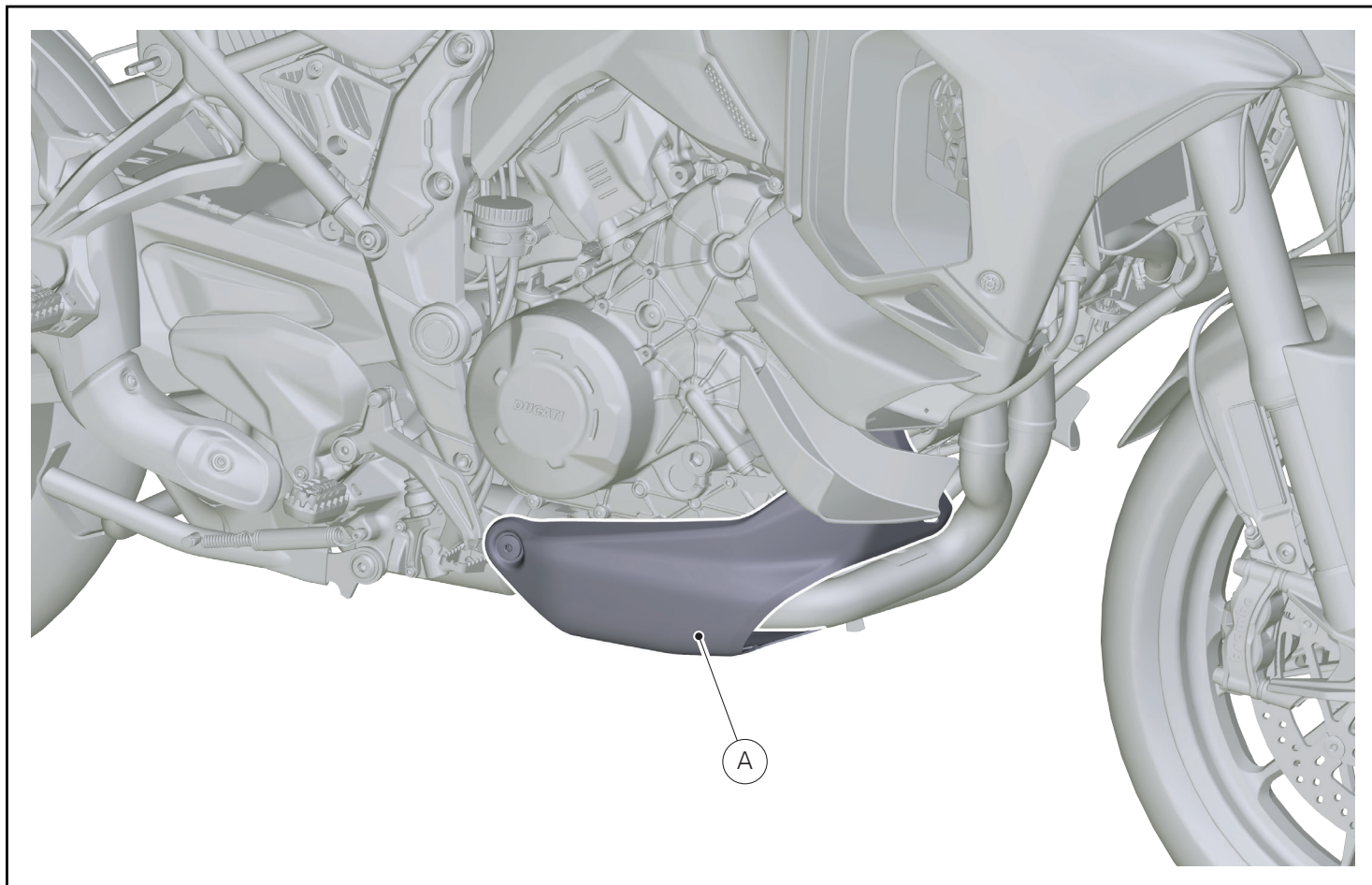
**Importante**

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

**Attenzione**

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente. Se è prevista anche l'installazione di un software, accertarsi che sia disponibile prima di procedere.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	96425111AA	Silenziatore	1
2	96414521A	Risonatore	1
3	96415131A	Collettore posteriore	1
4	96415121A	Collettore anteriore	1
5	96415161A	Collettore secondario bancata anteriore	1
6	96415151A	Collettore secondario bancata posteriore	1
7	74143421A	Fascetta metallica D50,8	2
8	79922981A	Molla corta	6
9	96413441B	Paracalore silenziatore	1
10	96413511AA	Paracalore frontale	1
11	96413691AA	Staffa arresto cavalletto centrale	1
12	96415141AA	Paratacco	1
13	38620091A	Tappo lambda	2
14	77355068B	Vite TCEIR M8x35	1
15	71314361AB	Boccola	1
16	76410011A	Gommino	2
17	77240483C	Vite TBEIF M6x30	4
18	77244203B	Vite TBEIF M5x18	2
19	77244173B	Vite TBEI M5x12	5
20	77240433C	Vite TBEIF M6x18	1
21	71314111A	Distanziale 5,2x16x5	2
22	97612461AA	Distanziale con collare 5,2x12x3,8	3
23	76410241A	Gommino silicone	4
24	85040551A	Clip M5	2
25	74940041A	Dado autobloccante M6	1
26	85250271A	Rosetta 6,2x12x1	5
27	77110741A	Vite TCEI M6x40	1
28	7131D941AA	Distanziale 6,2x16x5	1
29	74940321A	Dado flangiato M8	1



Smontaggio componenti originali

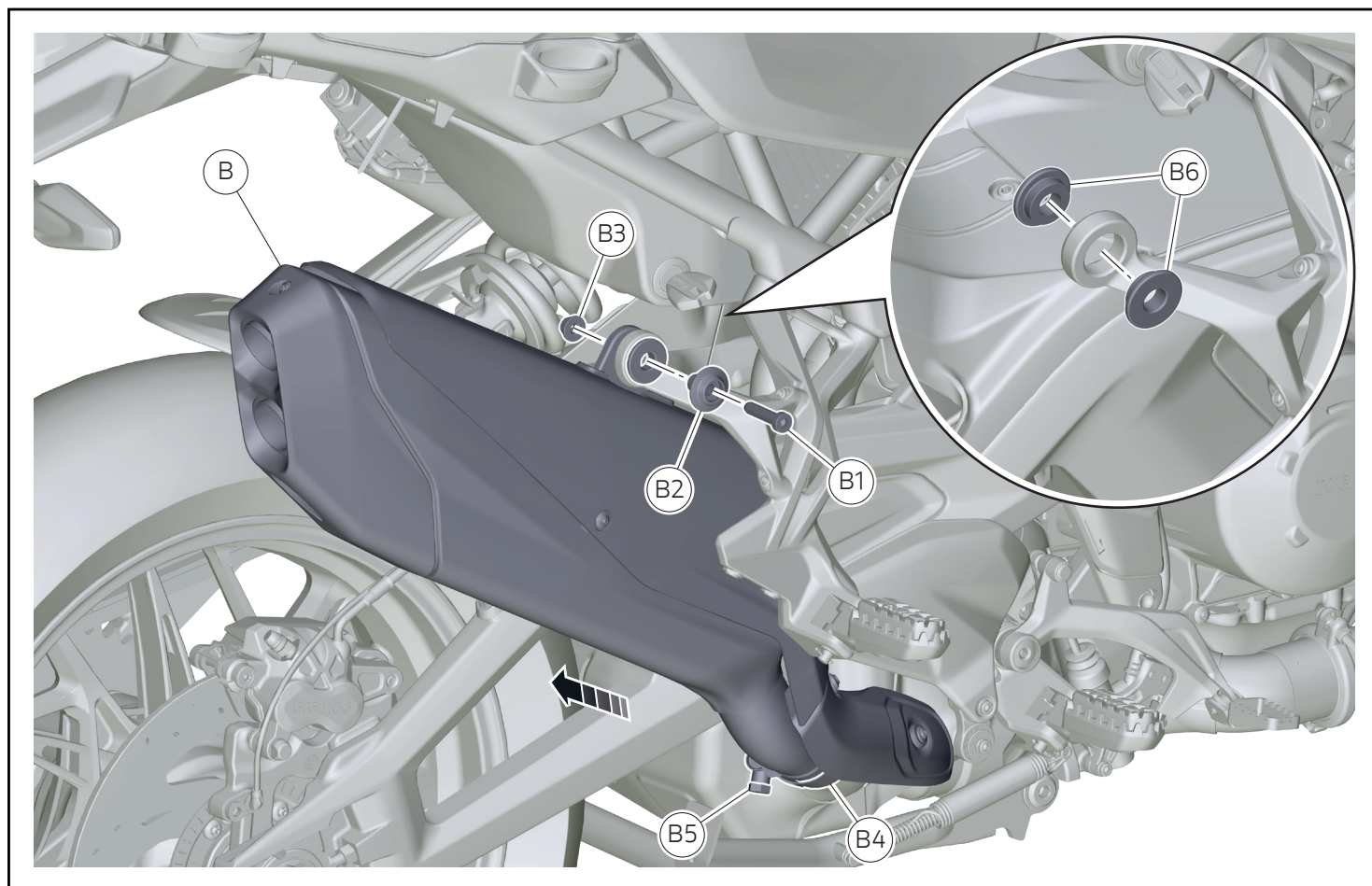


Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

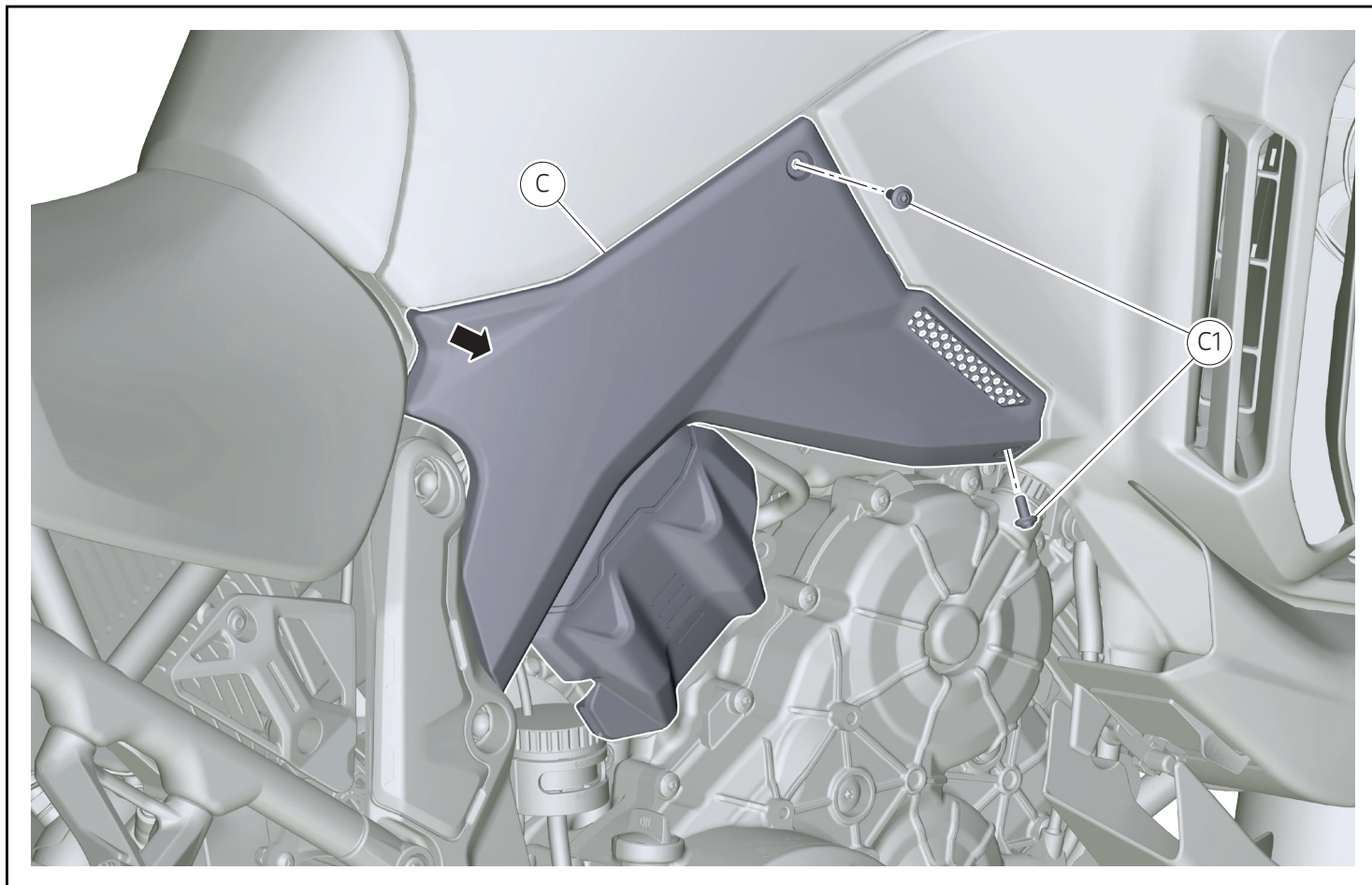
Smontaggio paracoppa

- Per la procedura di smontaggio del paracoppa (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio paracoppa".



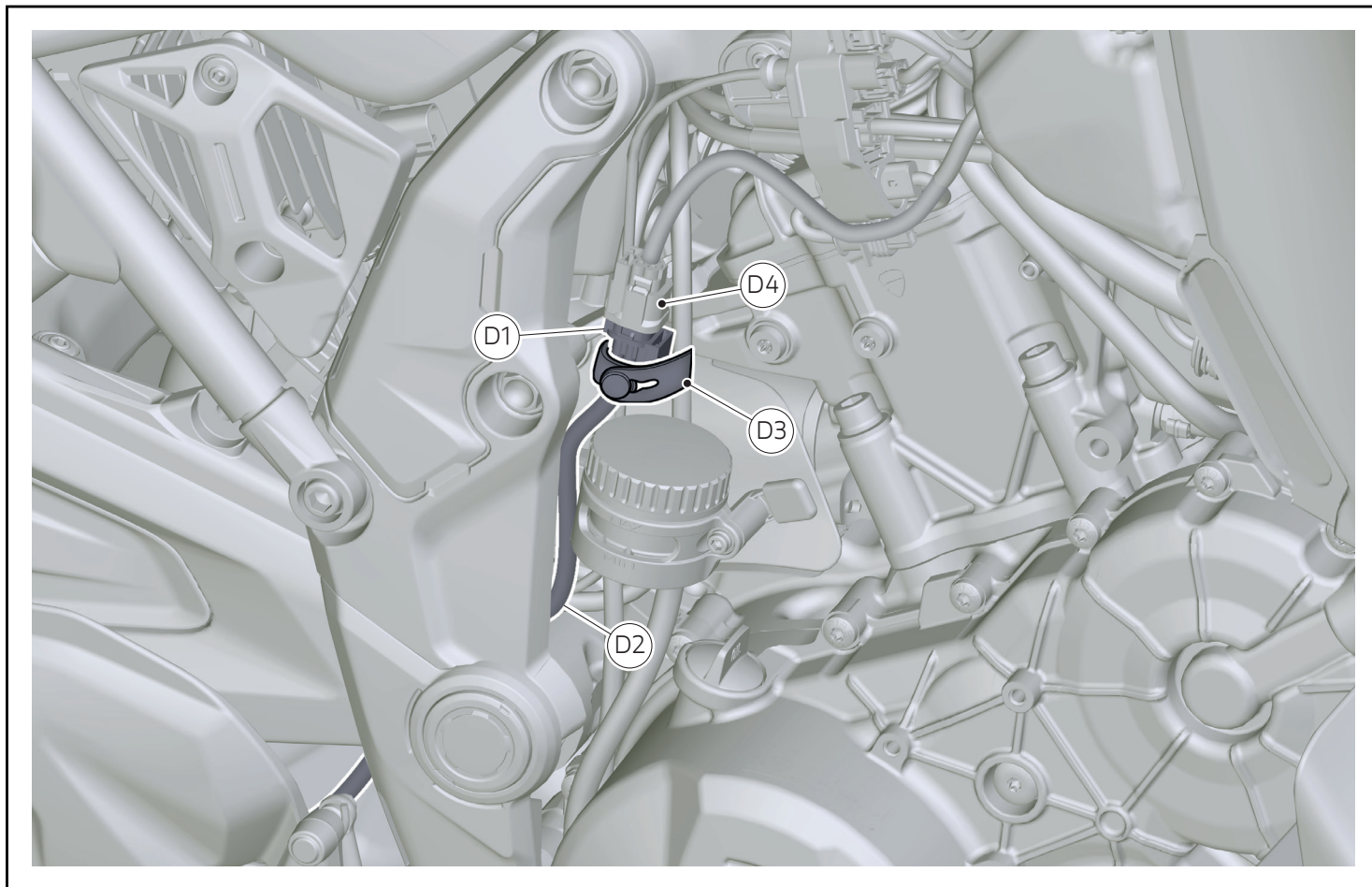
Smontaggio silenziatore

- Svitare la vite (B1) contrastando il dado (B3).
- Rimuovere la boccola (B2).
- Svitare parzialmente la vite (B5) e allentare la fascetta (B4).
- Rimuovere il silenziatore (B).
- Rimuovere i n.2 gommini (B6).



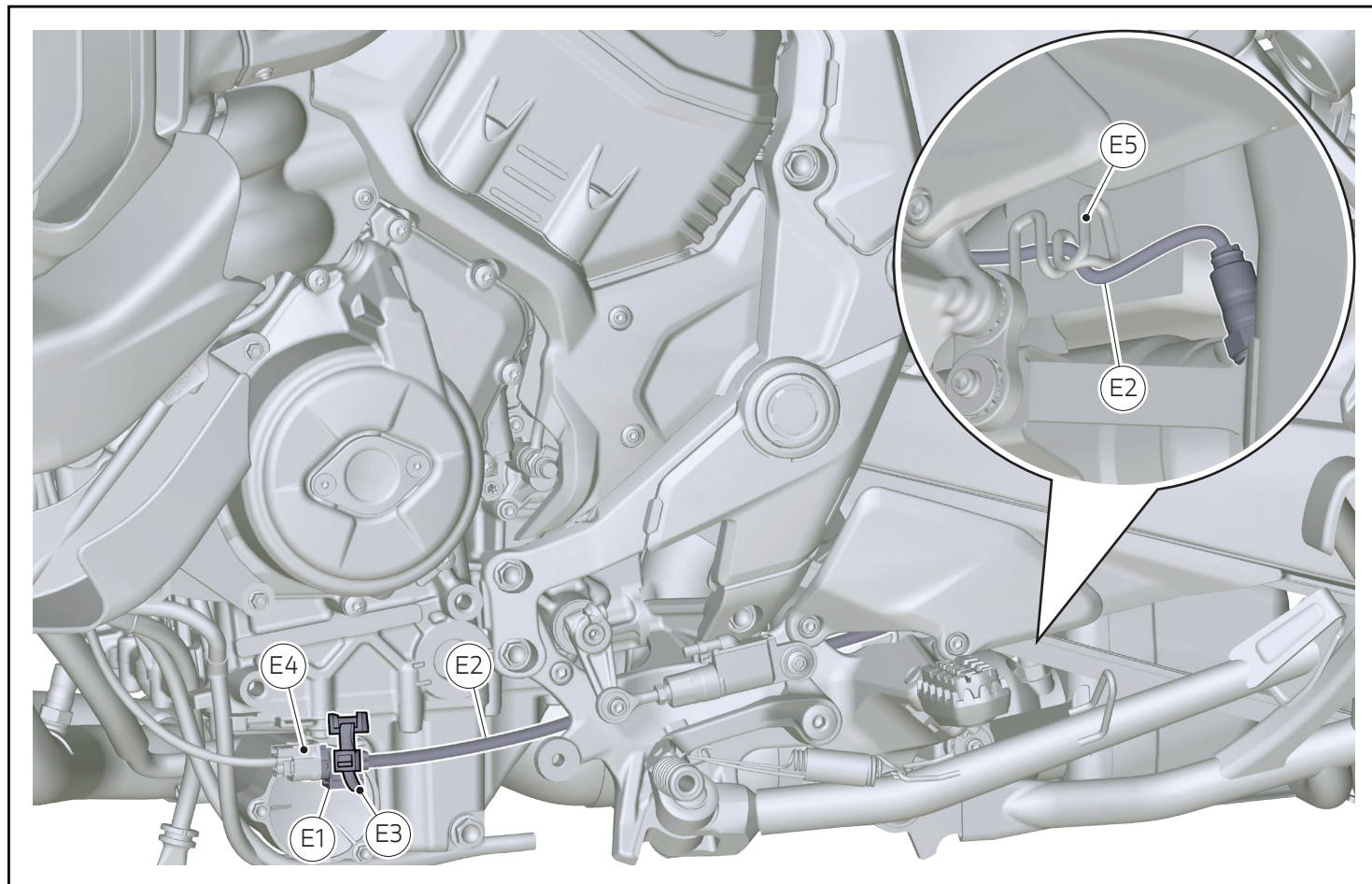
Smontaggio fianchetto destro

- Svitare le n.2 viti (C1).
- Tirare leggermente verso l'esterno il fianchetto destro (C) nel punto indicato dalla freccia per liberare la clip sul retro.
- Rimuovere il fianchetto destro (C).



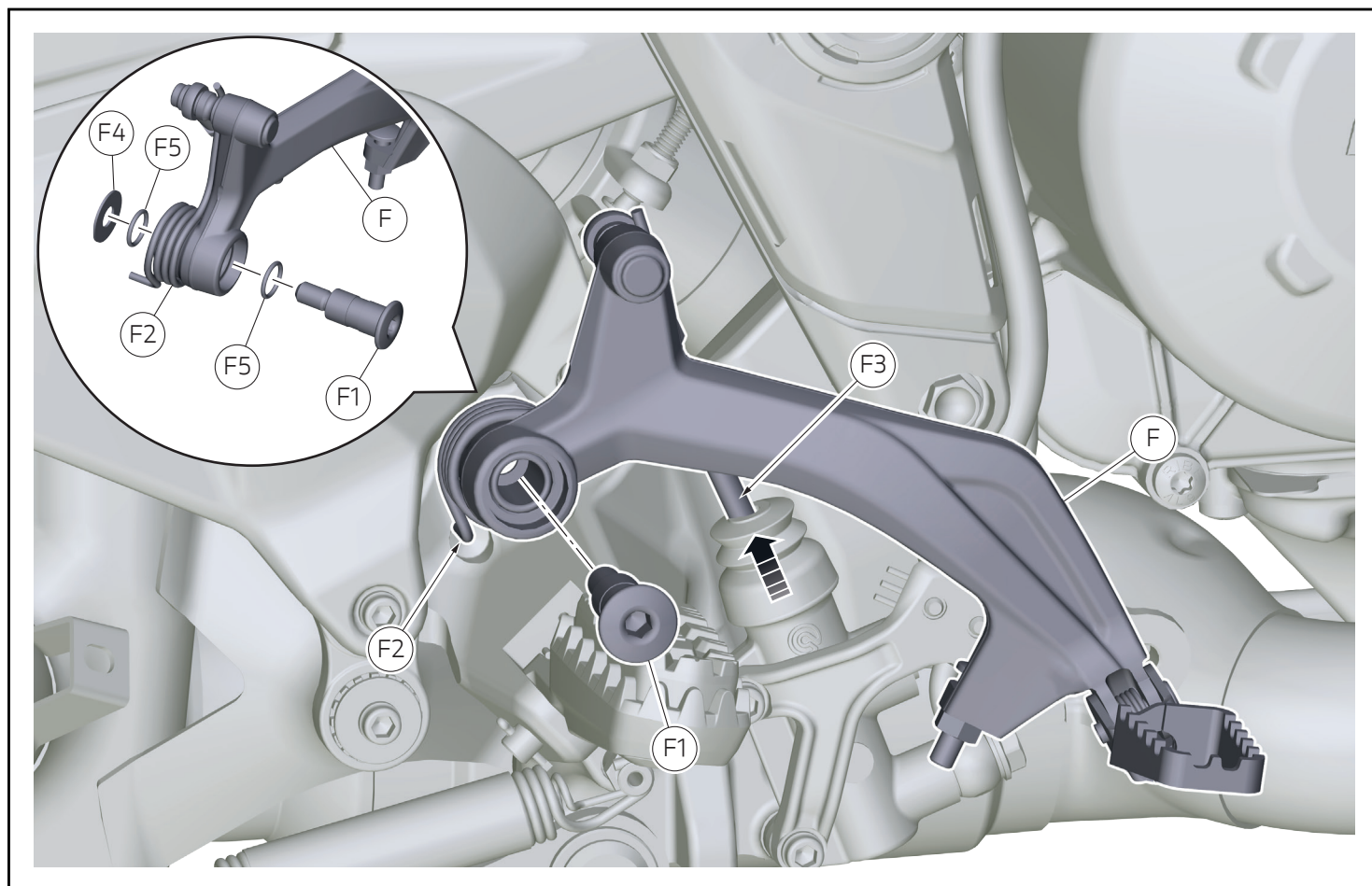
Stacco connettore Lambda lato destro

- Rimuovere la fascetta in gomma (D3).
- Disconnettere il connettore Lambda 5 (D1) dal connettore di predisposizione (D4).
- Liberare il cavo Lambda 5 (D2).



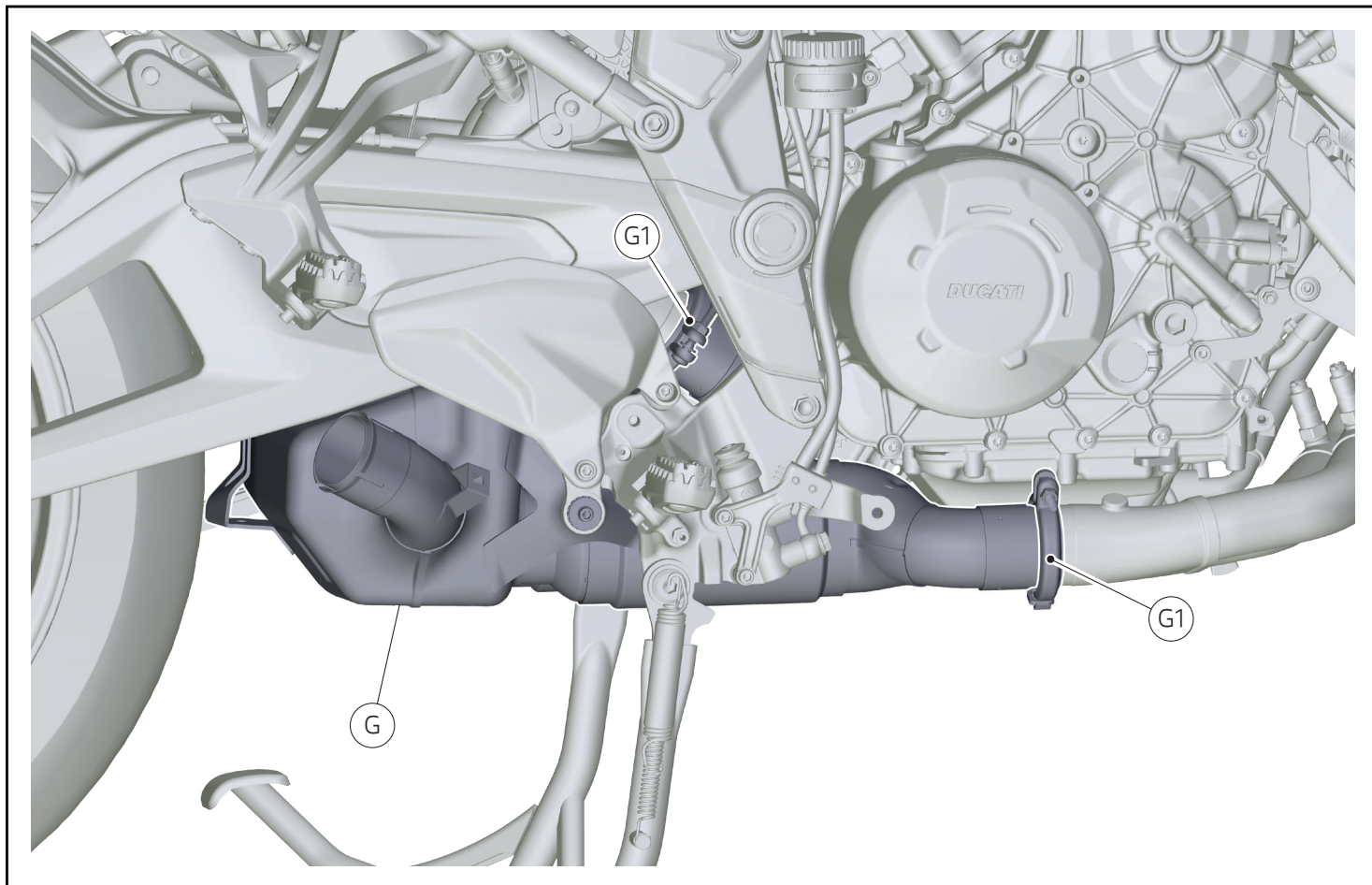
Stacco connettore Lambda lato sinistro

- Rimuovere la fascetta Hellermann (E3).
- Disconnettere il connettore Lambda 6 (E1) dal connettore di predisposizione (E4).
- Liberare il cavo Lambda 6 (E2) dal fermacavo (E5).



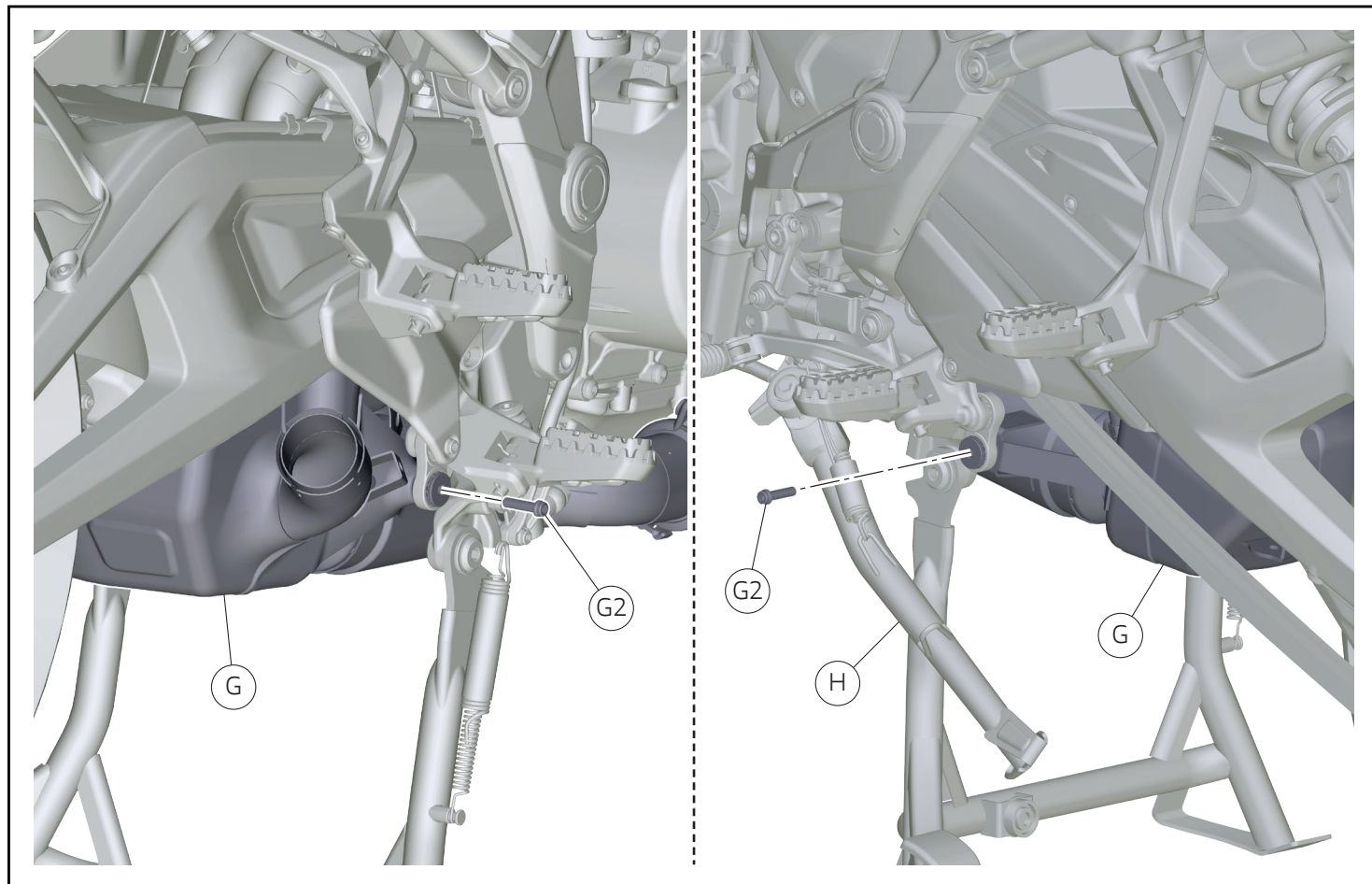
Smontaggio pedana freno posteriore

- Svitare la vite (F1).
- Spostare leggermente la pedana freno posteriore (F) verso l'esterno per sganciare la molla (F2).
- Rimuovere la pedana freno posteriore (F) sfilando verso l'alto il perno (F3).
- Prestare attenzione a recuperare la rosetta (F4) e i n.2 O-Ring (F5).

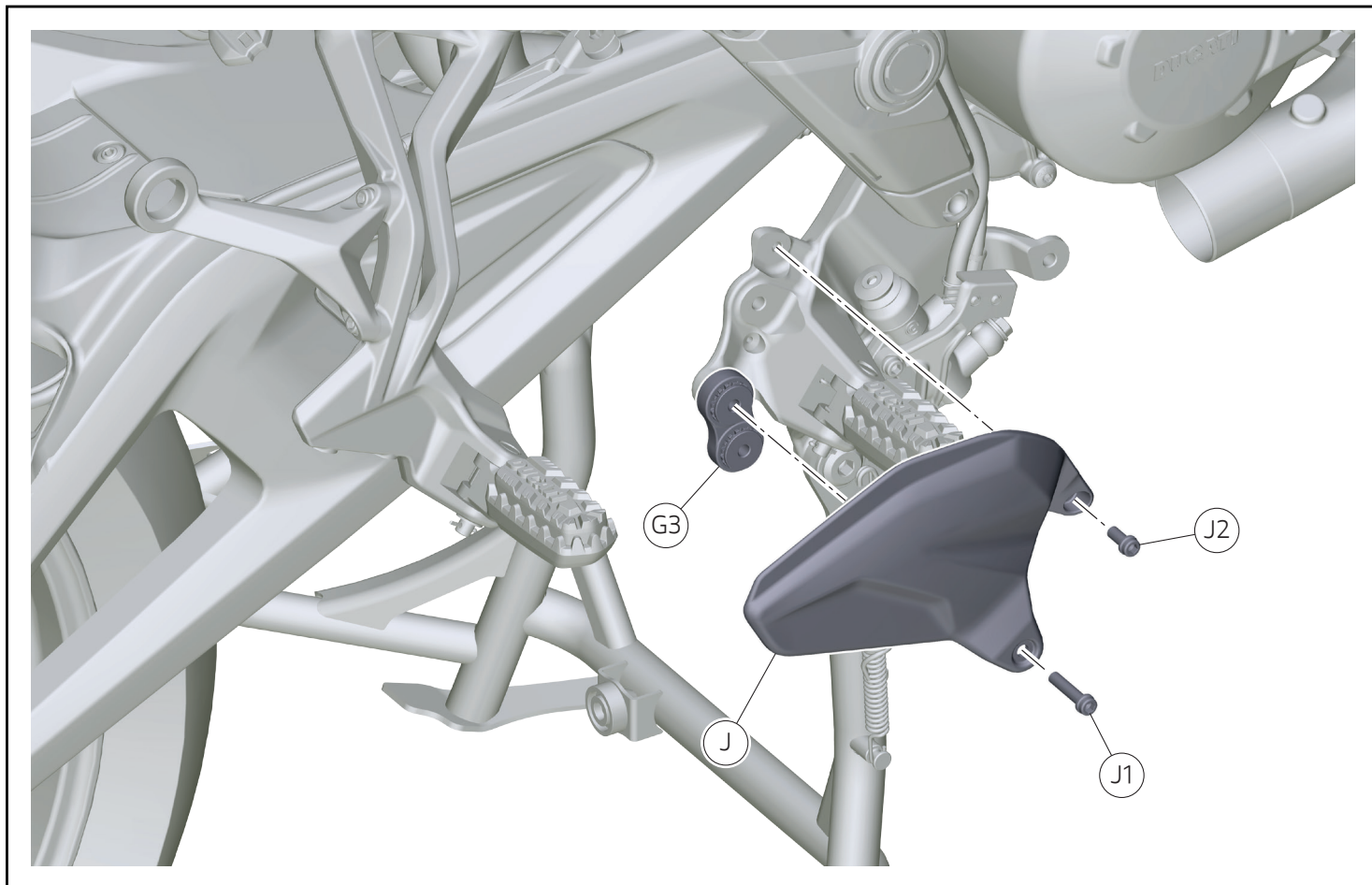


Smontaggio presilenziatore

- Allentare le n.2 fascette in metallo (G1).

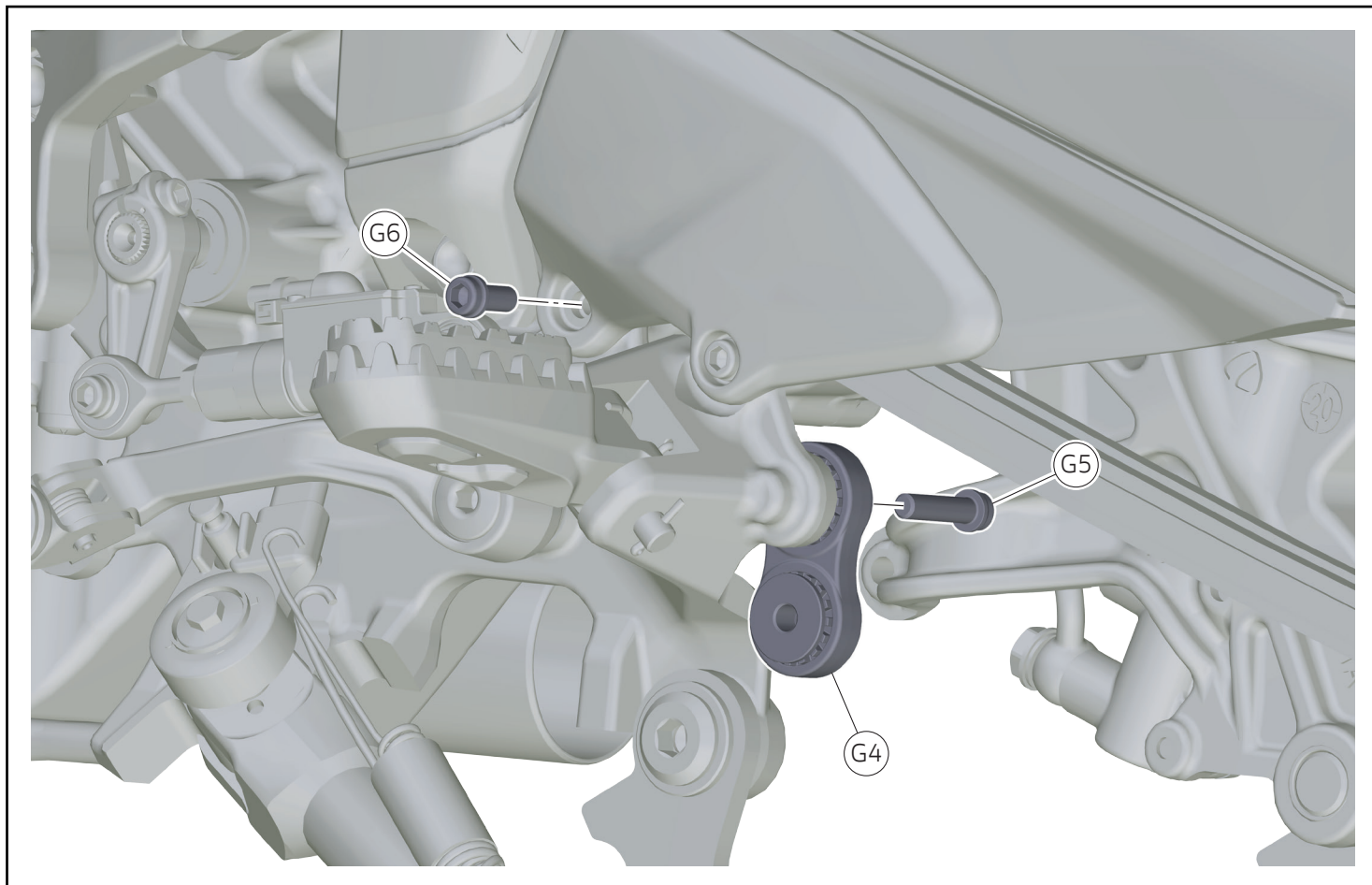


- Abbassare leggermente la stampella laterale (H).
- Svitare le n.2 viti (G2).
- Rimuovere il presilenziatore (G).



Smontaggio paratacco lato destro

- Svitare la vite (J2).
- Svitare la vite (J1).
- Rimuovere il paratacco (J).
- Rimuovere il supporto presilenziatore (G3).



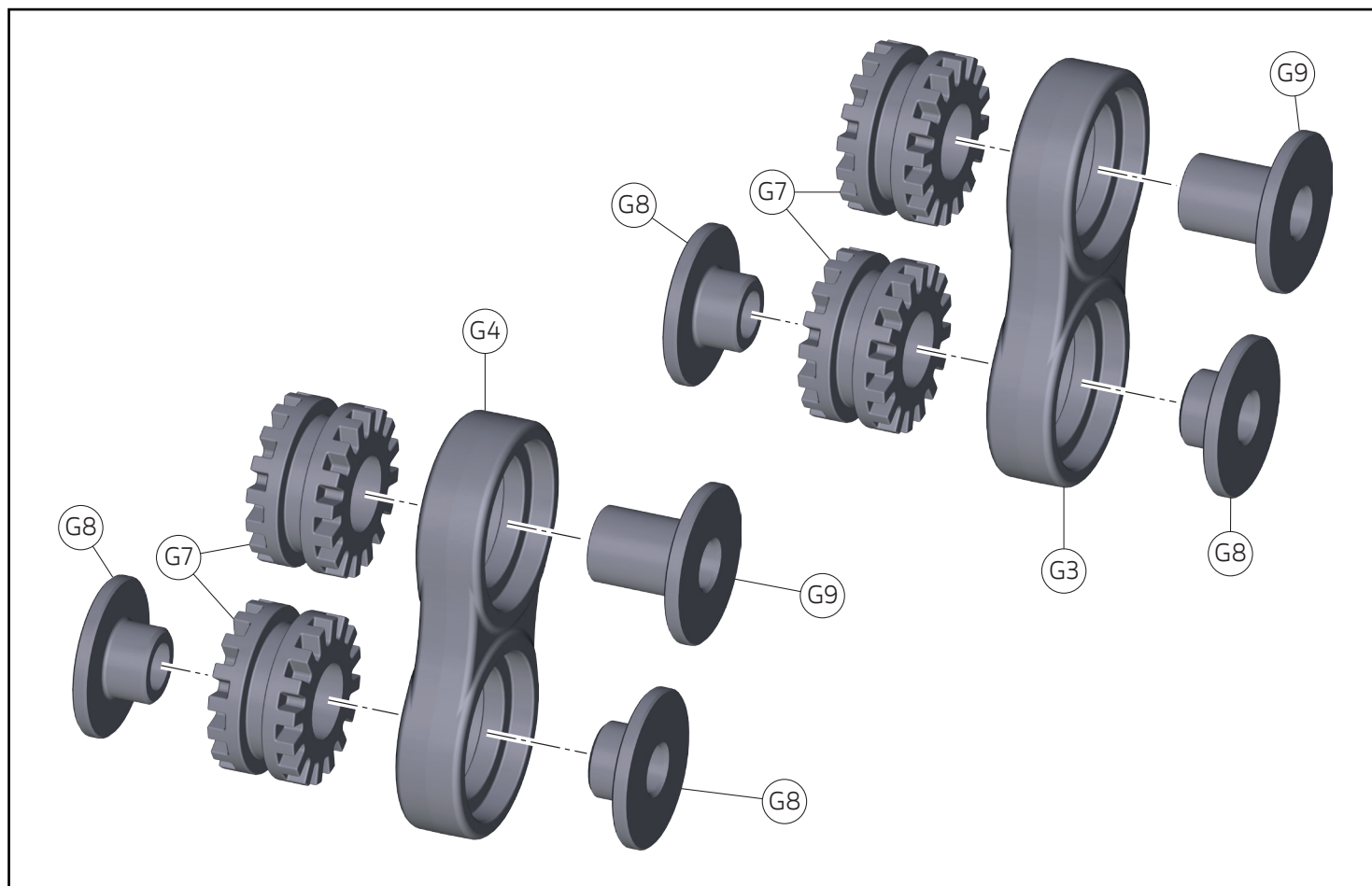
Smontaggio supporto presilenziatore lato sinistro

- Svitare la vite (G5).
- Rimuovere il supporto presilenziatore (G4).



Importante

Solo per veicoli con cavalletto centrale installato rimuovere la vite (G6).



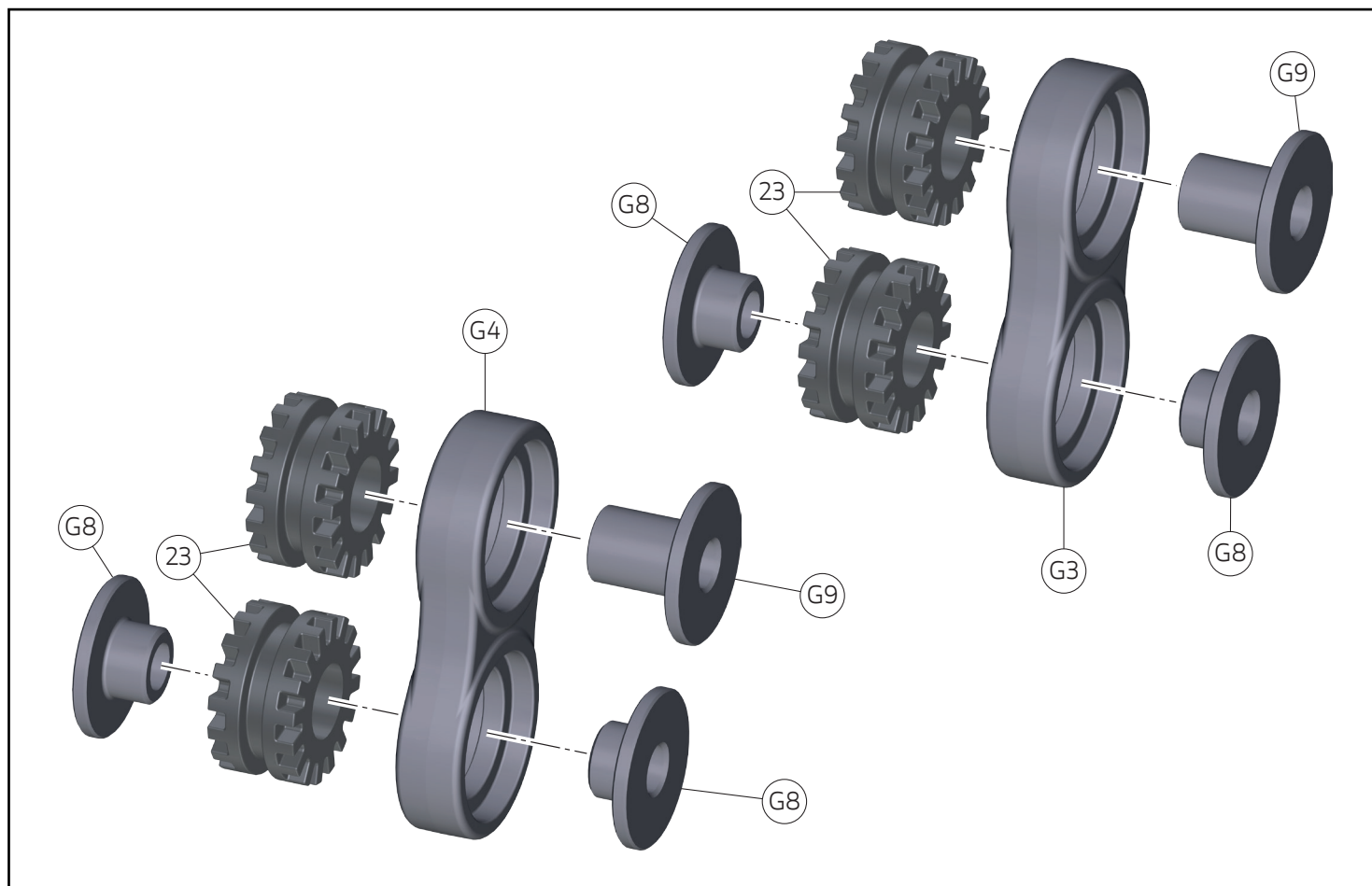
Smontaggio supporti presilenziatore

- Rimuovere il distanziale (G9) e i n.2 distanziali (G8) dal supporto (G3).
- Rimuovere i n.2 gommini (G7) dal supporto (G3).
- Rimuovere il distanziale (G9) e i n.2 distanziali (G8) dal supporto (G4).
- Rimuovere i n.2 gommini (G7) dal supporto (G4).



Note

Conservare per il rimontaggio i n.2 distanziali (G9), i n.4 distanziali (G8) e i supporti (G3) e (G4).



Montaggio componenti set

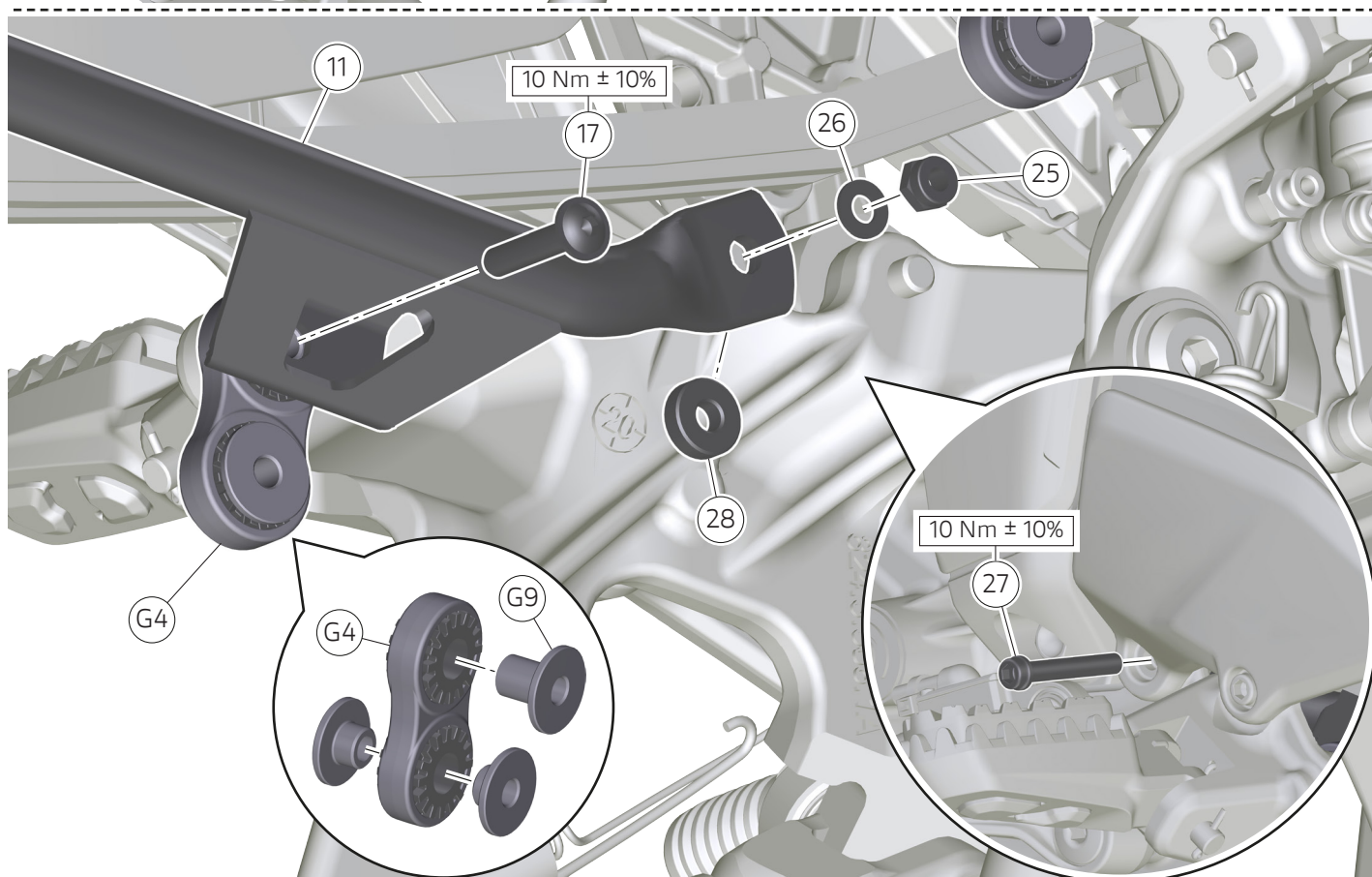
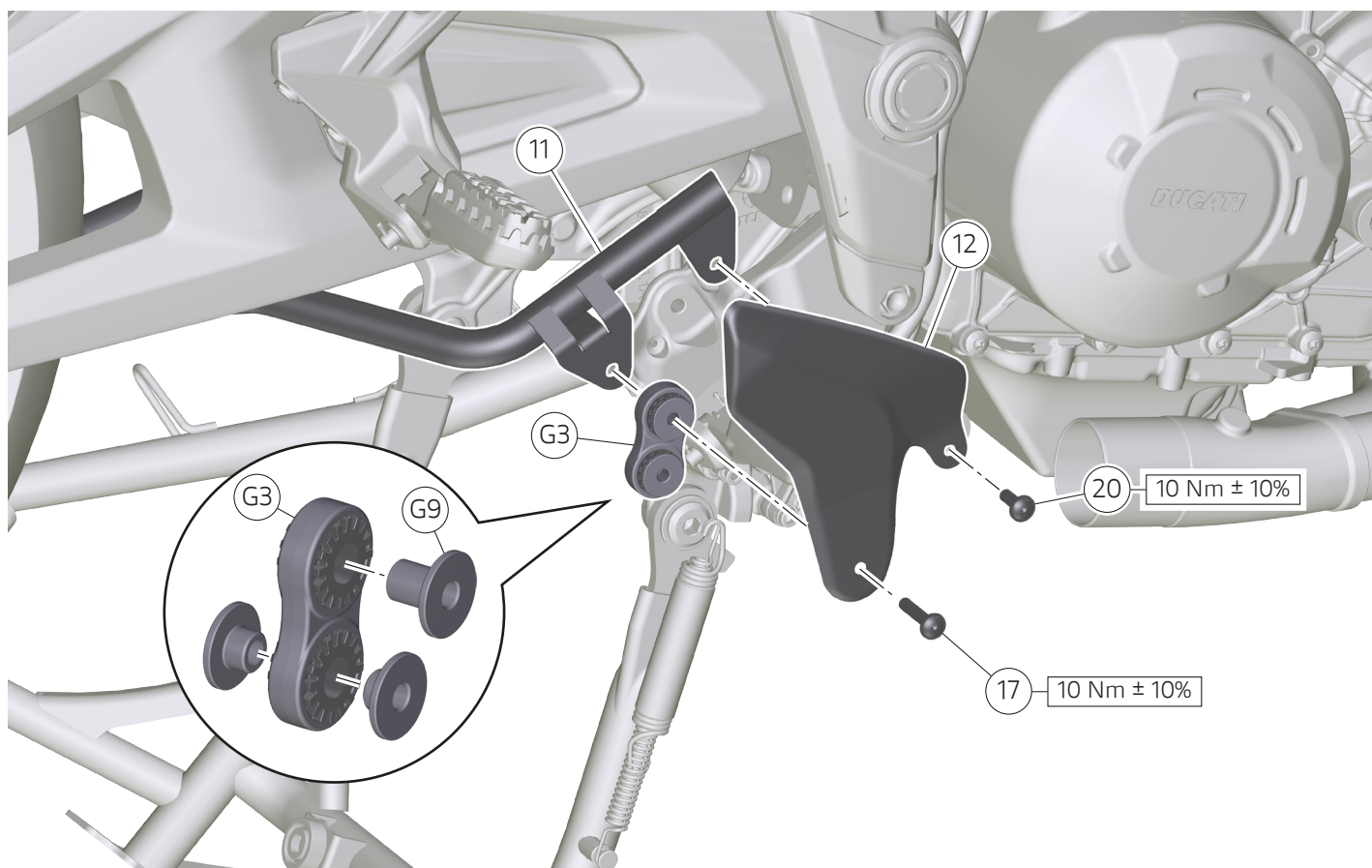


Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

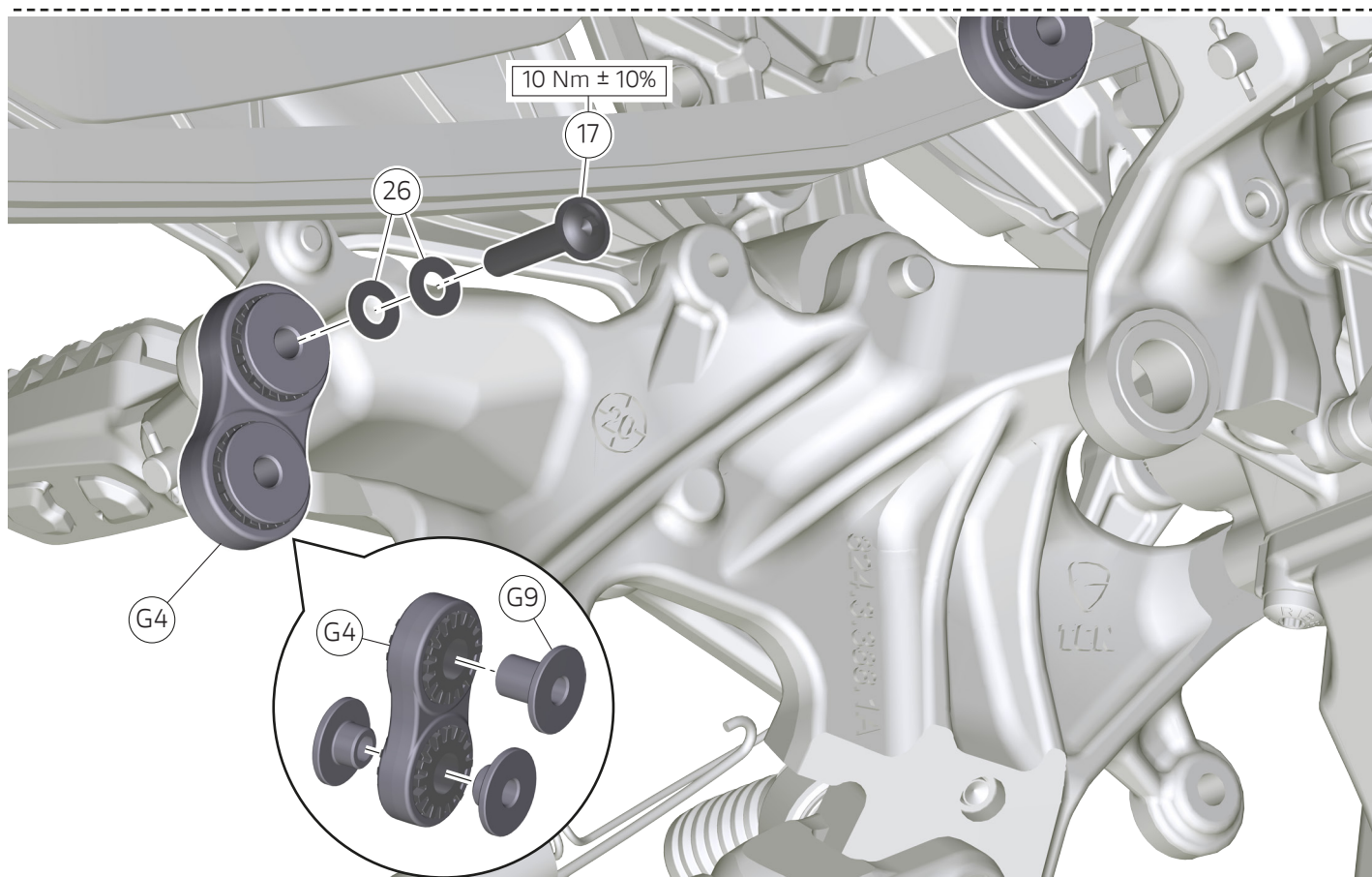
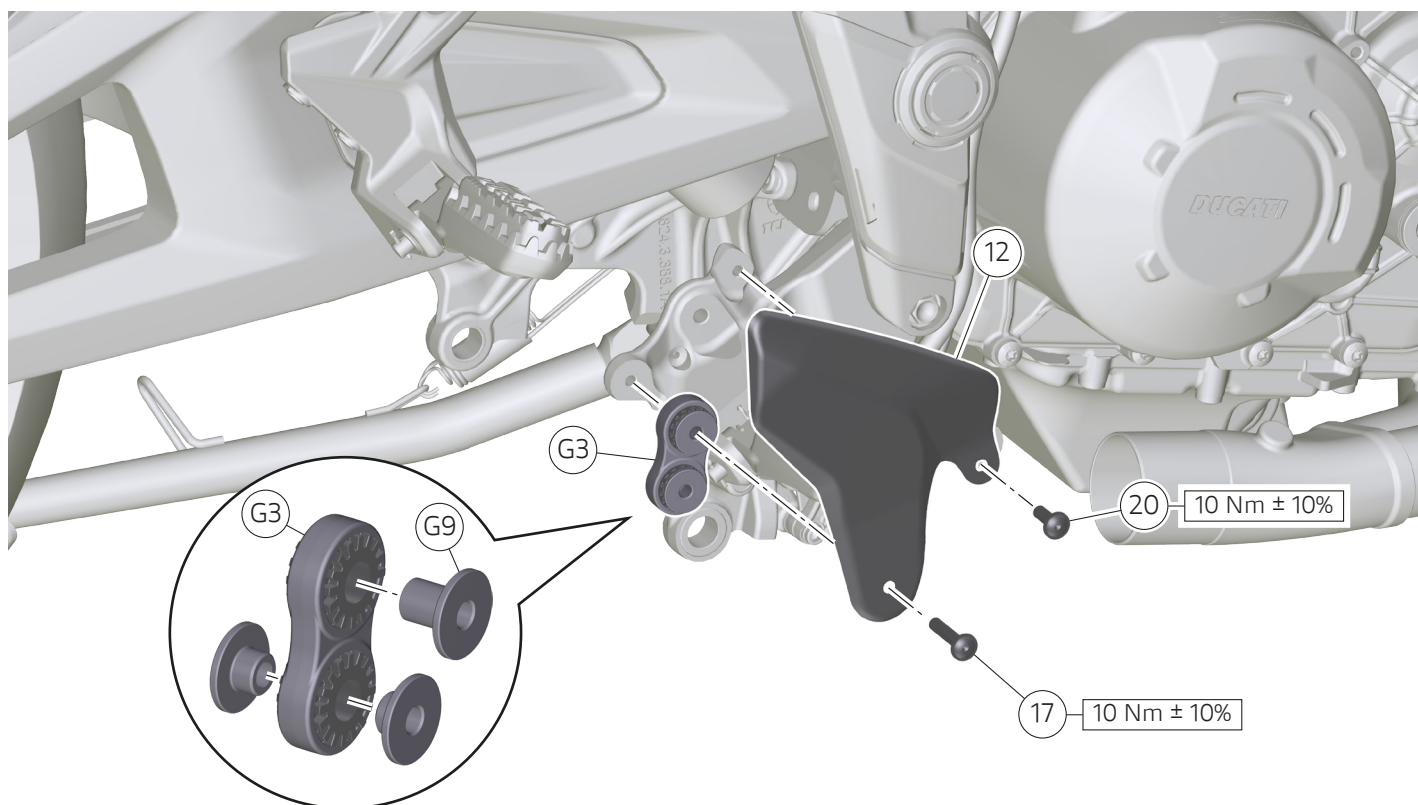
Premontaggio supporti presilenziatore

- Montare i n.2 gommini (23) nel supporto (G3).
- Montare i n.2 distanziali (G8) nel supporto (G3).
- Montare il distanziale (G9) nel supporto (G3).
- Montare i n.2 gommini (23) nel supporto (G4).
- Montare i n.2 distanziali (G8) nel supporto (G4).
- Montare il distanziale (G9) nel supporto (G4).



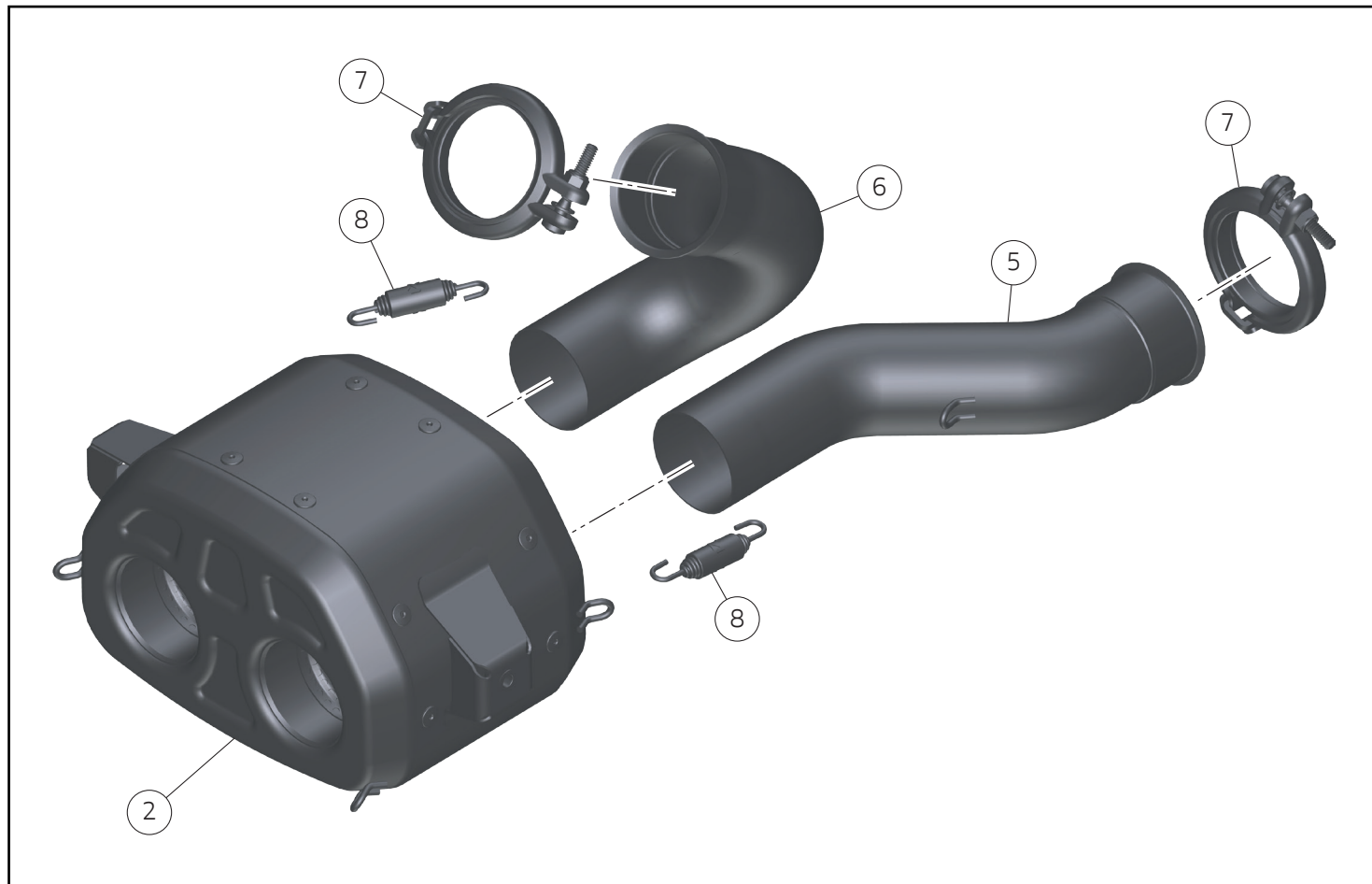
Montaggio staffa arresto cavalletto centrale (Veicoli con cavalletto centrale installato)

- Posizionare la staffa arresto cavalletto centrale (11).
- Posizionare sul lato destro il supporto presilenziatore (G3) prestando attenzione che il distanziale (G9) sia in alto.
- Posizionare il paratacco destro (12) e impuntare la vite (17).
- Impuntare la vite (20).
- Operando sul lato sinistro dietro la pedana posizionare il supporto presilenziatore (G4) prestando attenzione che il distanziale (G9) sia in alto.
- Impuntare la vite (17).
- Inserire il distanziale (28) e infilare la vite (27).
- Infilare la rosetta (26) e impuntare il dado (25).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (17) e vite (20).
- Serrare alla coppia indicata la vite (27) contrastando il dado (25).



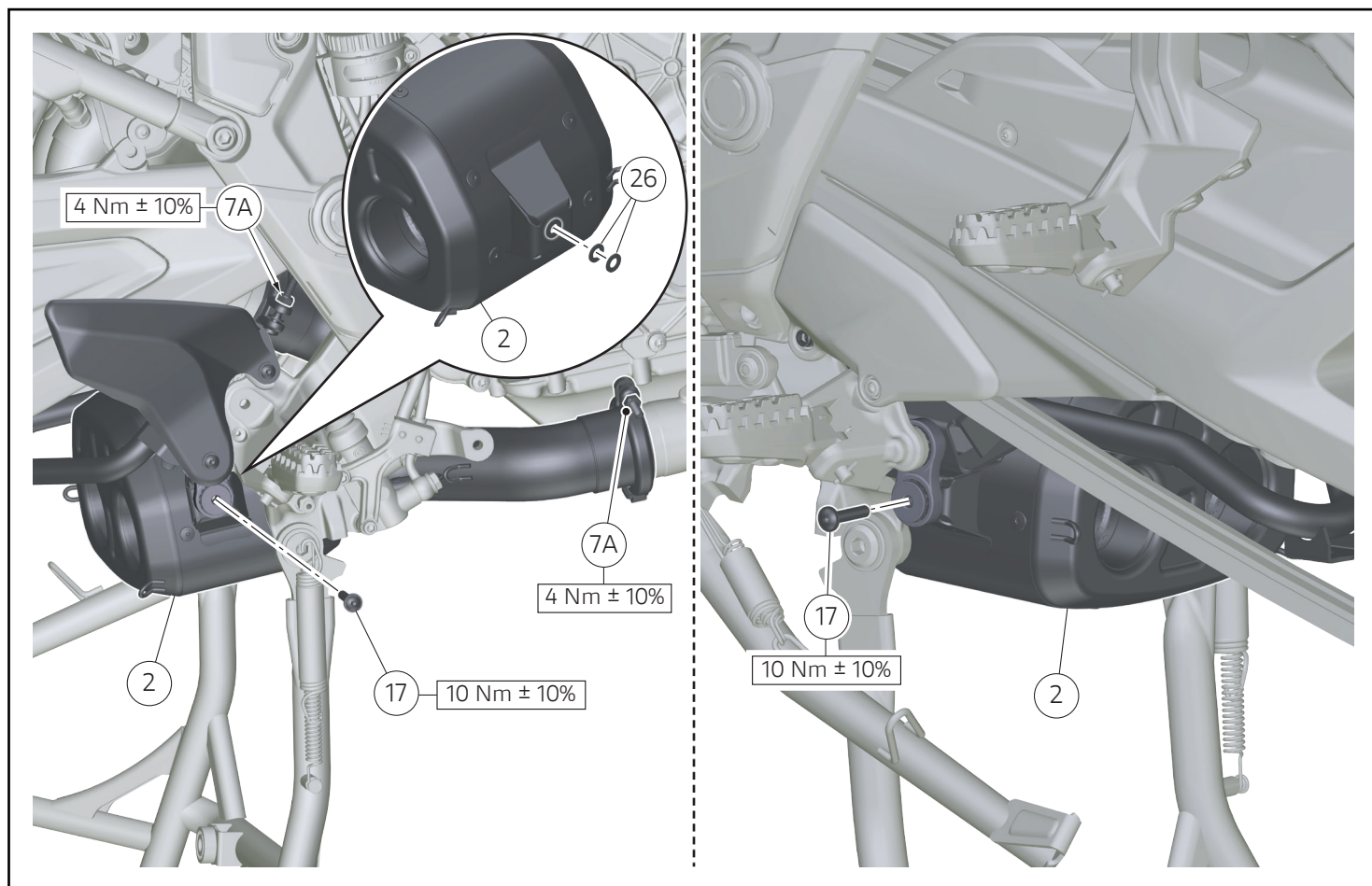
Montaggio supporti risonatore (Veicoli senza cavalletto centrale installato)

- Posizionare sul alto destro il supporto presilenziatore (G3) prestando attenzione che il distanziale (G9) sia in alto.
- Posizionare il paratacco destro (12) e impuntare la vite (17).
- Impuntare la vite (20).
- Posizionare sul lato sinistro dietro la pedana il supporto presilenziatore (G4) prestando attenzione che il distanziale (G9) sia in alto.
- Infilare le n.2 rosette (26) nella vite (17) e impuntare.
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (17) e vite (20).



Premontaggio risonatore

- Allentare leggermente le n.2 fascette in metallo (7).
- Montare la fascetta in metallo (7) sul collettore secondario bancata anteriore (5).
- Montare la fascetta in metallo (7) sul collettore secondario bancata posteriore (6).
- Montare il collettore secondario bancata anteriore (5) nel risonatore (2).
- Montare il collettore secondario bancata posteriore (6) nel risonatore (2).
- Utilizzando un tiramolle, montare le n.2 molle (8).



Montaggio risonatore

- Posizionare il risonatore (2) prestando attenzione a infilare correttamente i collettori secondari bancata anteriore e bancata posteriore.



Attenzione

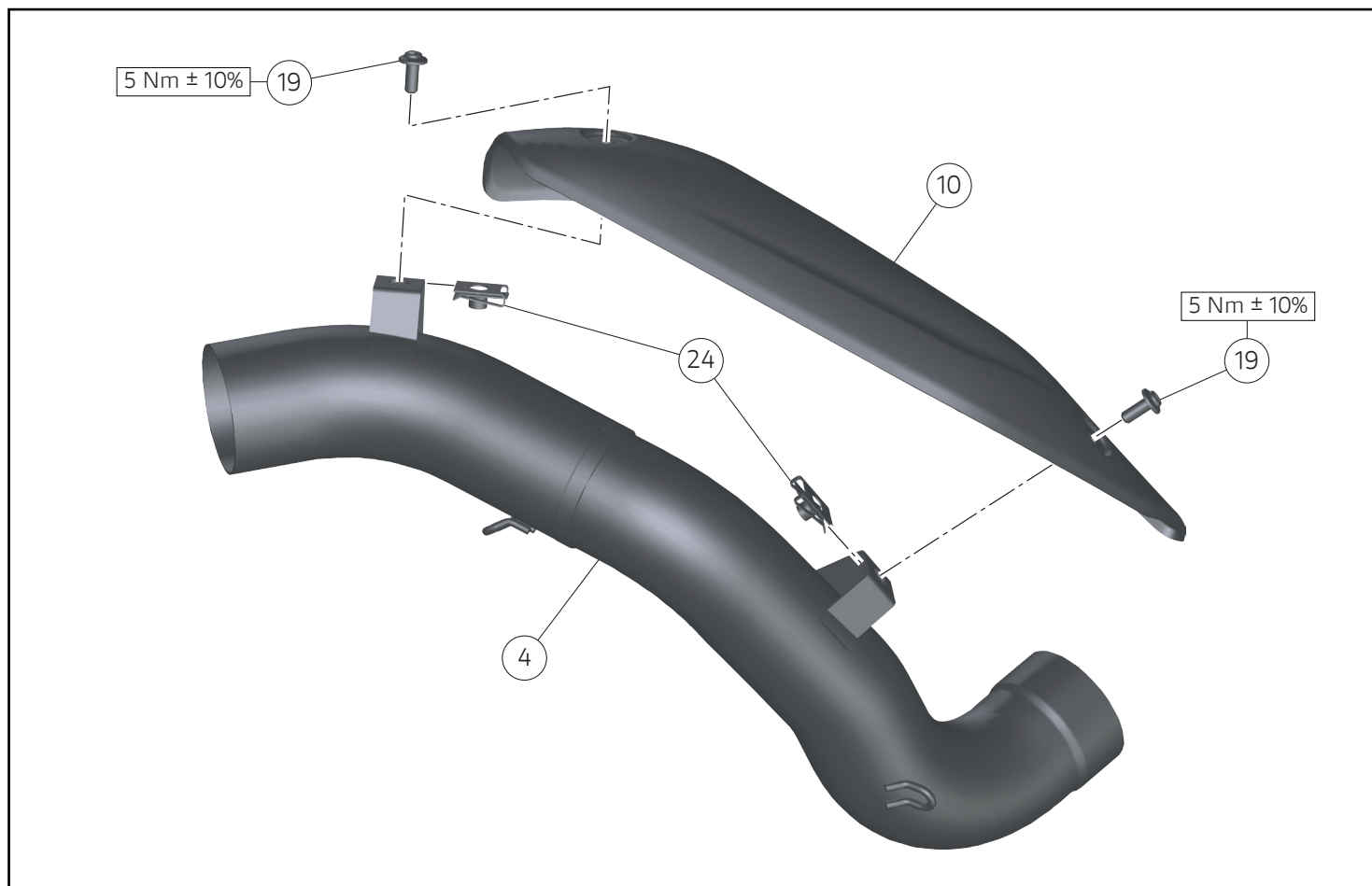
Le n.2 rosette (26) vanno montate solo per veicoli con cavalletto centrale installato.



Attenzione

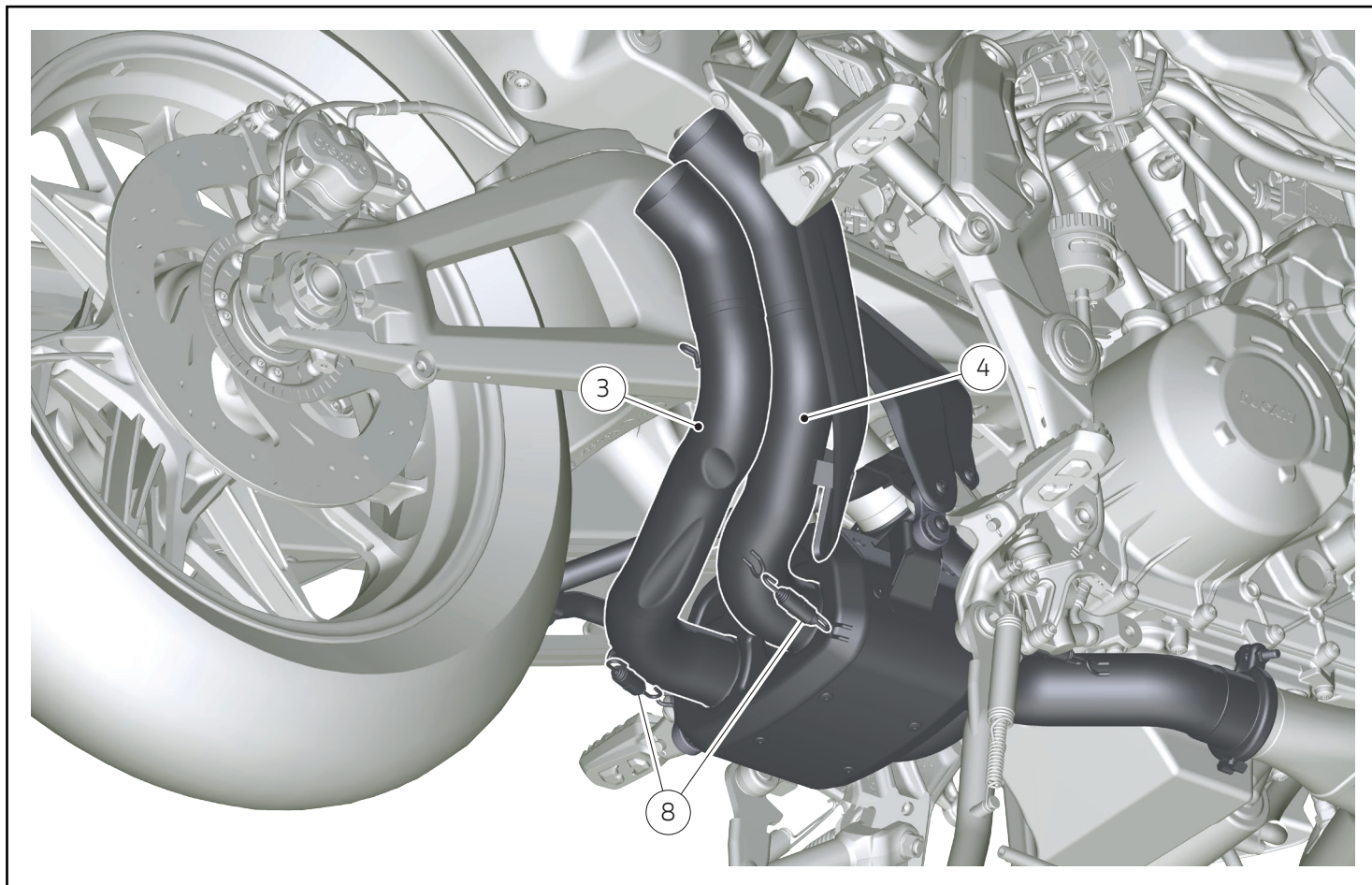
Per veicoli senza cavalletto centrale installato al fine di garantire il corretto allineamento del supporto presilenziatore lato destro, le n.2 rosette (26) non vanno montate.

- Impuntare le n.2 viti (17) sul lato destro e sinistro.
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (17).
- Serrare alla coppia indicata i n.2 dadi (7A) delle fascette metalliche.



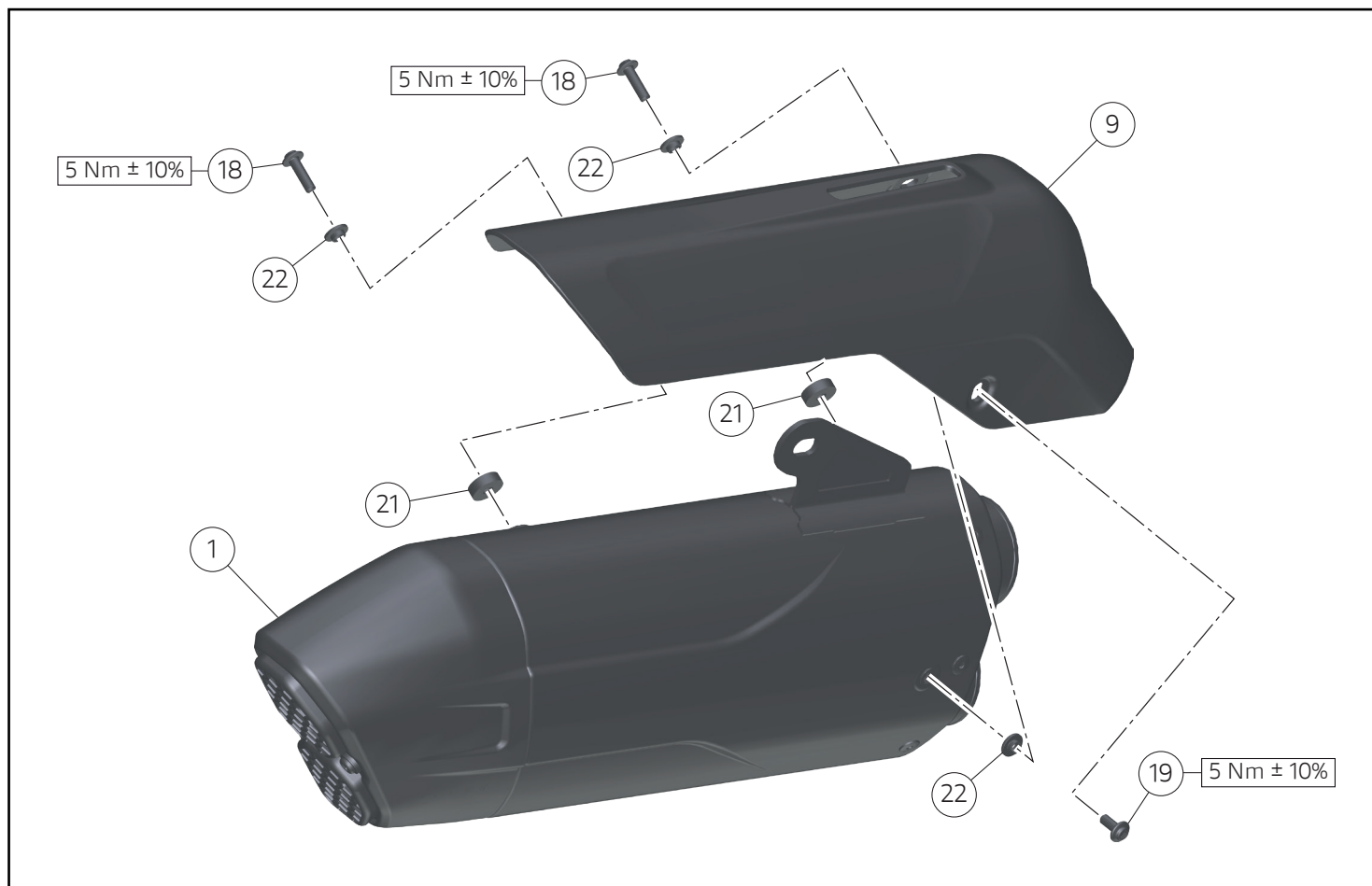
Premontaggio collettore anteriore

- Montare le n.2 clip (24).
- Posizionare il paracalore (10).
- Impuntare le n.2 viti (19).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (19).



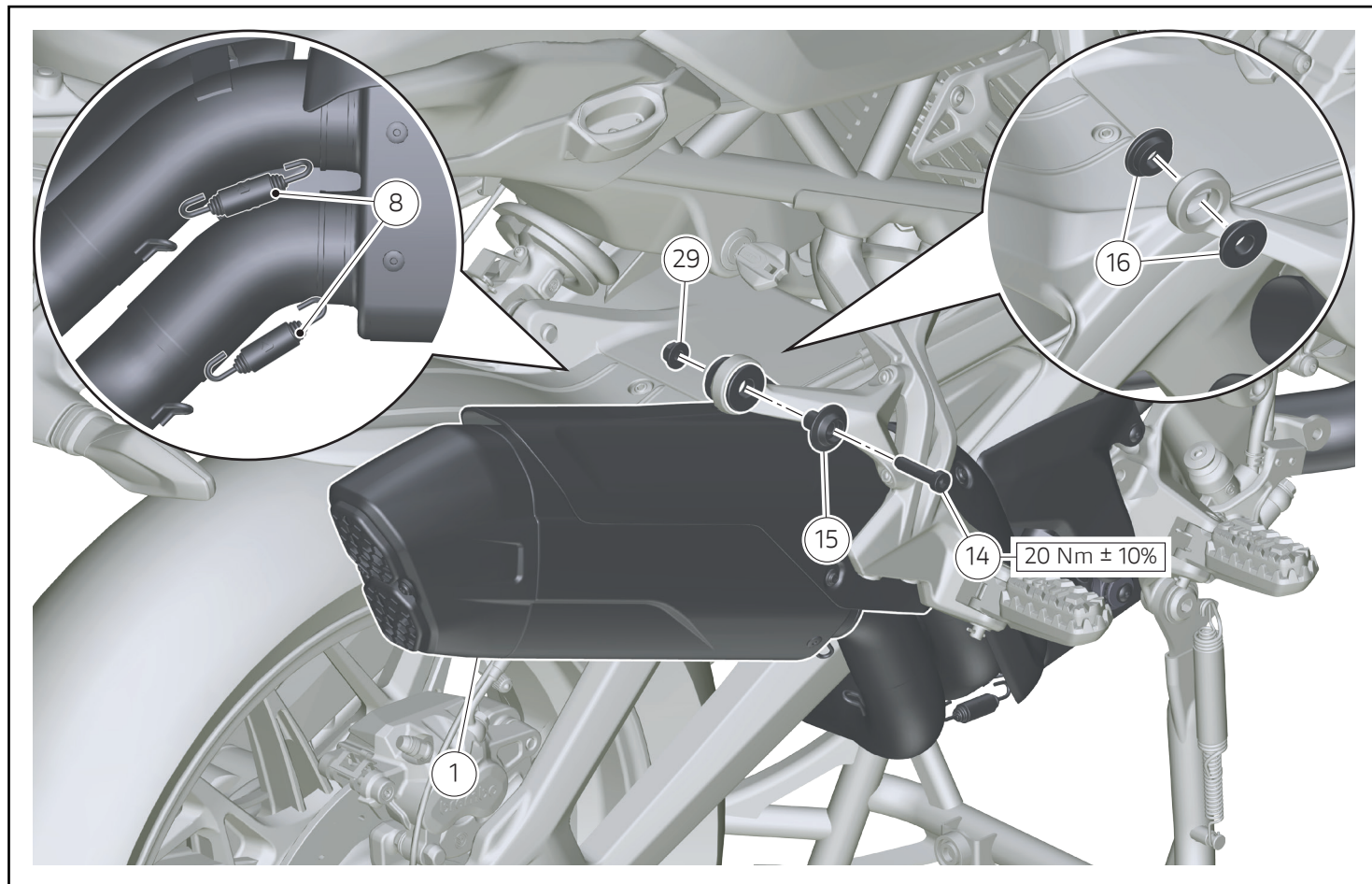
Montaggio collettori

- Montare il collettore anteriore (4).
- Montare il collettore posteriore (3).
- Montare le n.2 molle (8).



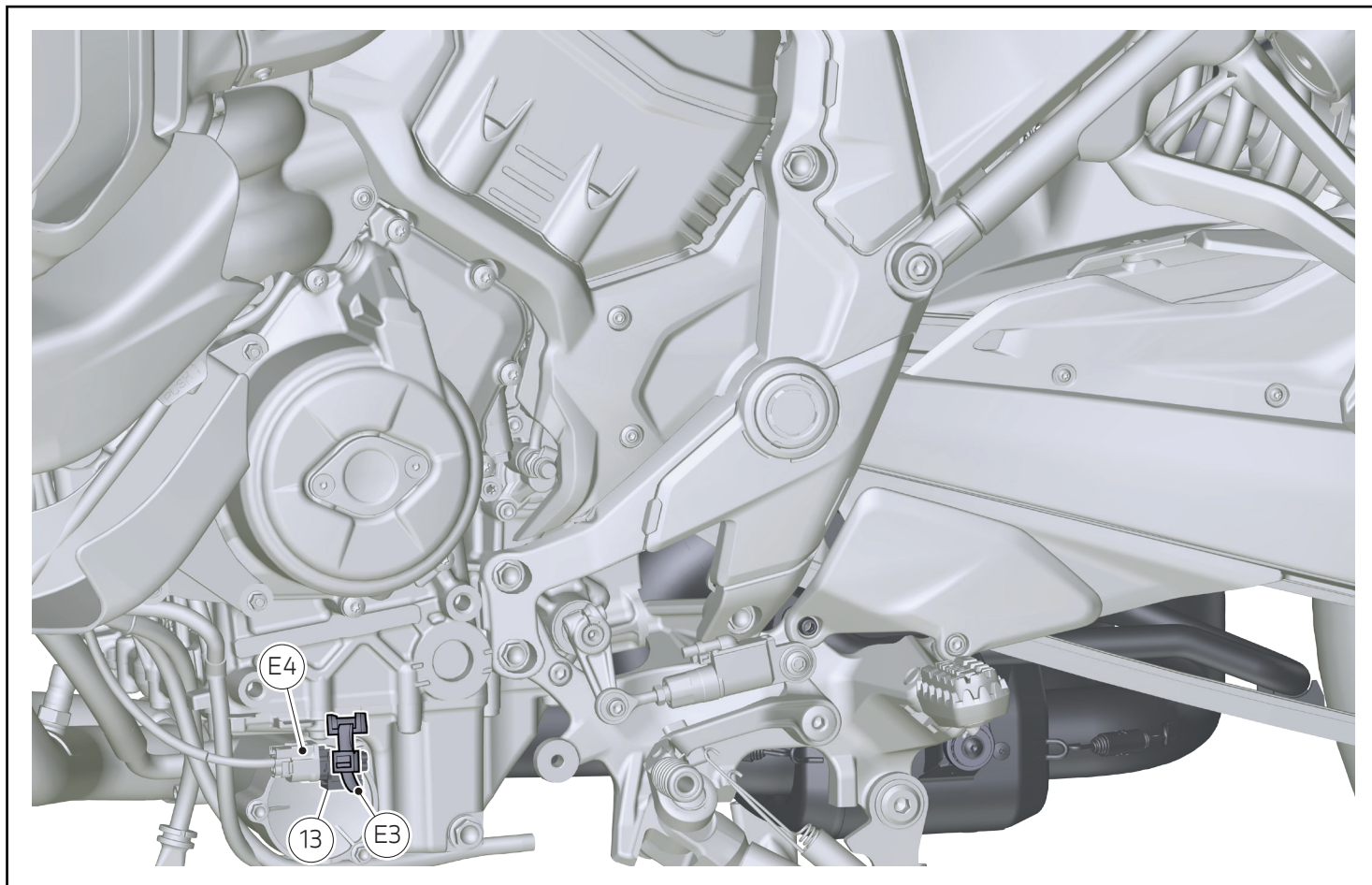
Premontaggio silenziatore

- Posizionare il paracalore (9) sul silenziatore interponendo il distanziale (22) e i n.2 distanziali (21).
- Impuntare la vite (19).
- Infilare i n.2 distanziali (22) nelle n.2 viti (18) e impuntare.
- Serrare la vite (19) e le n.2 viti (18) alla coppia indicata.



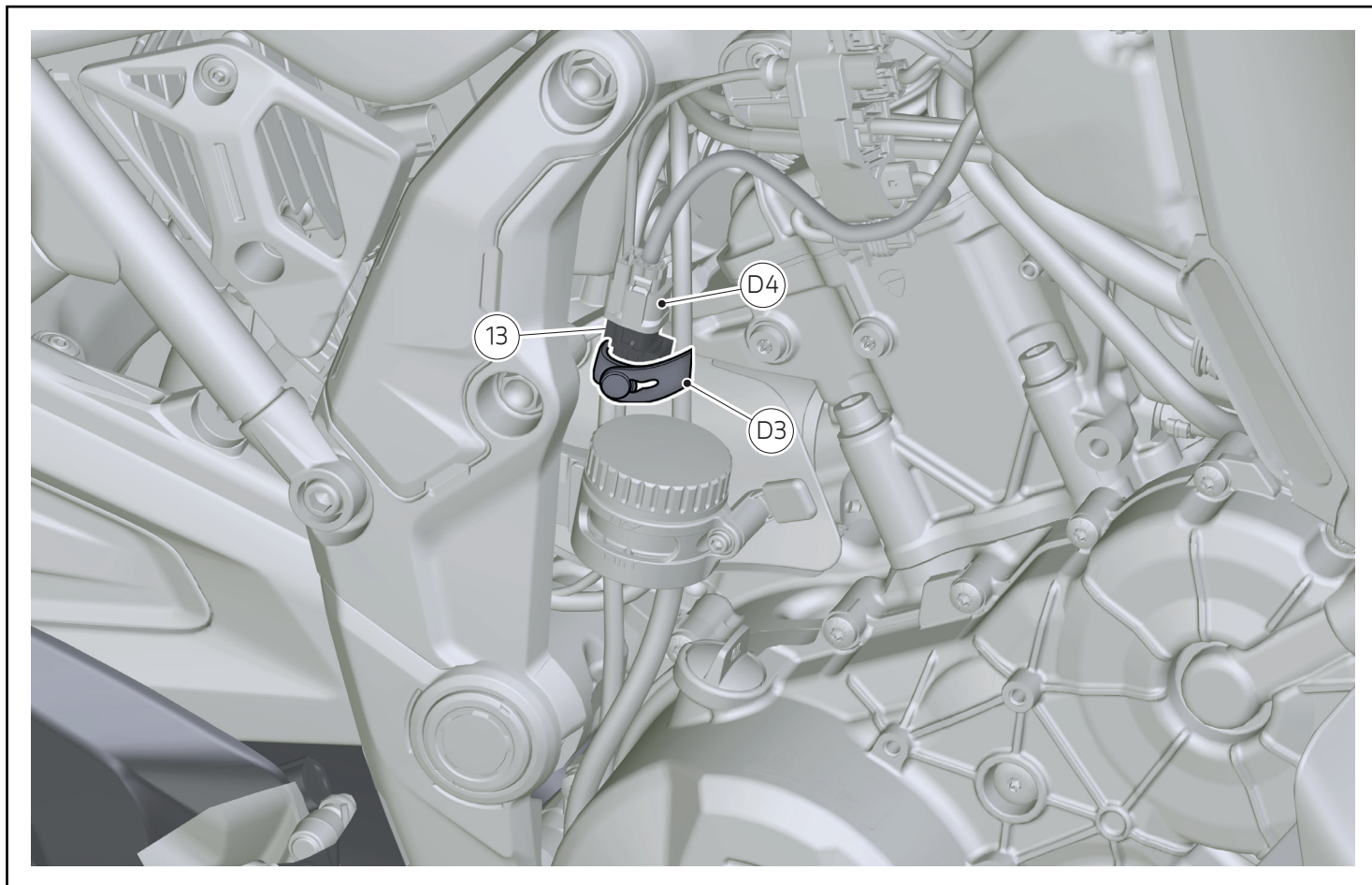
Montaggio silenziatore

- Montare i n.2 gommini (16).
- Posizionare il silenziatore (1).
- Utilizzare un tiramolla per montare le n.2 molle (8).
- Posizionare la boccola (15).
- Infilare la vite (14) e impuntare il dado (29).
- Serrare alla coppia indicata la vite (14) contrastando il dado (29).



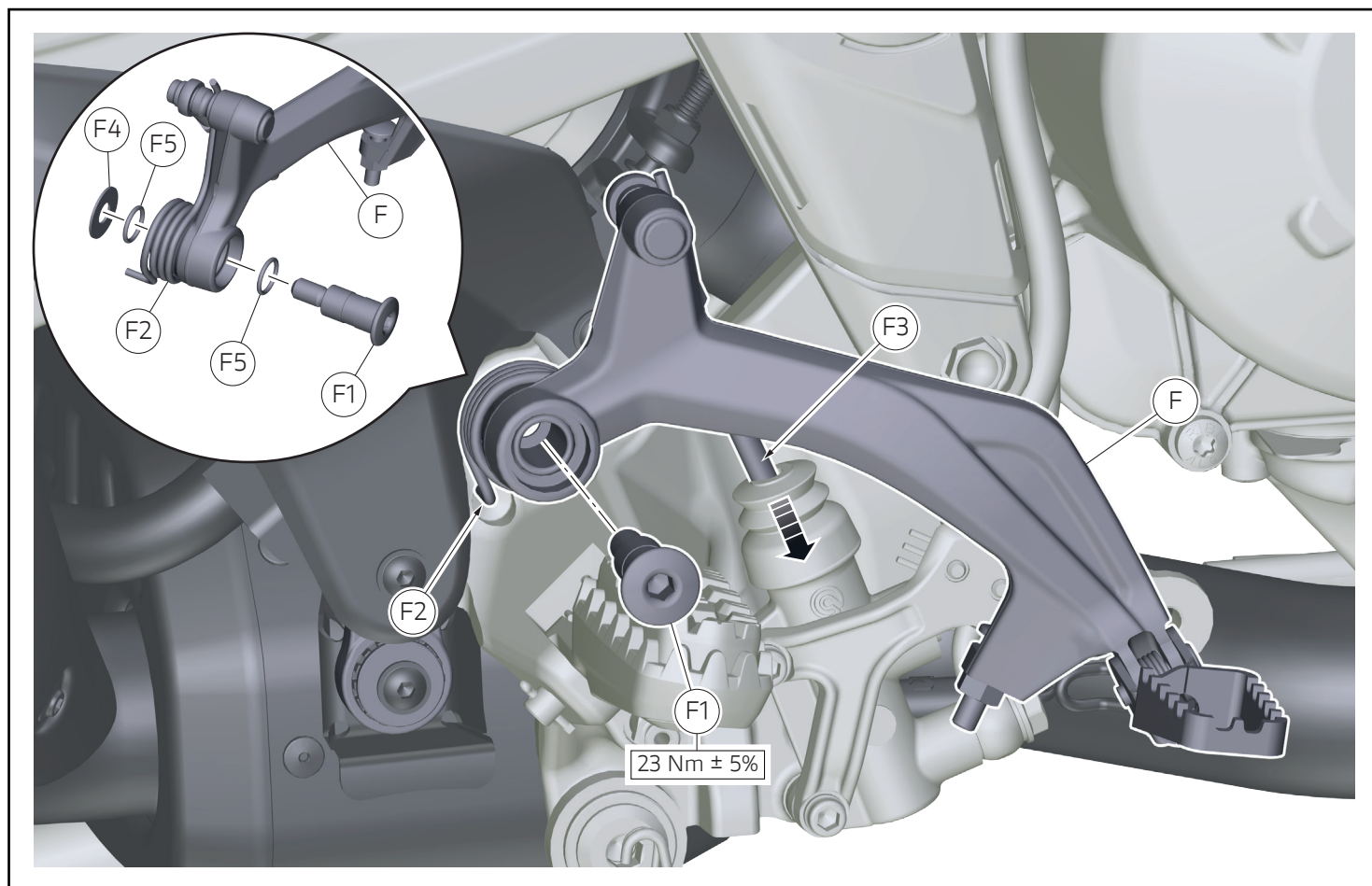
Tappo connettore Lambda lato sinistro

- Montare il tappo (13) nel connettore di predisposizione (E4).
- Ripristinare la fascetta Hellermann (E3).



Tappo connettore Lambda lato destro

- Montare il tappo (13) nel connettore di predisposizione (D4).
- Ripristinare la fascetta in gomma (D3).



Montaggio pedana freno posteriore

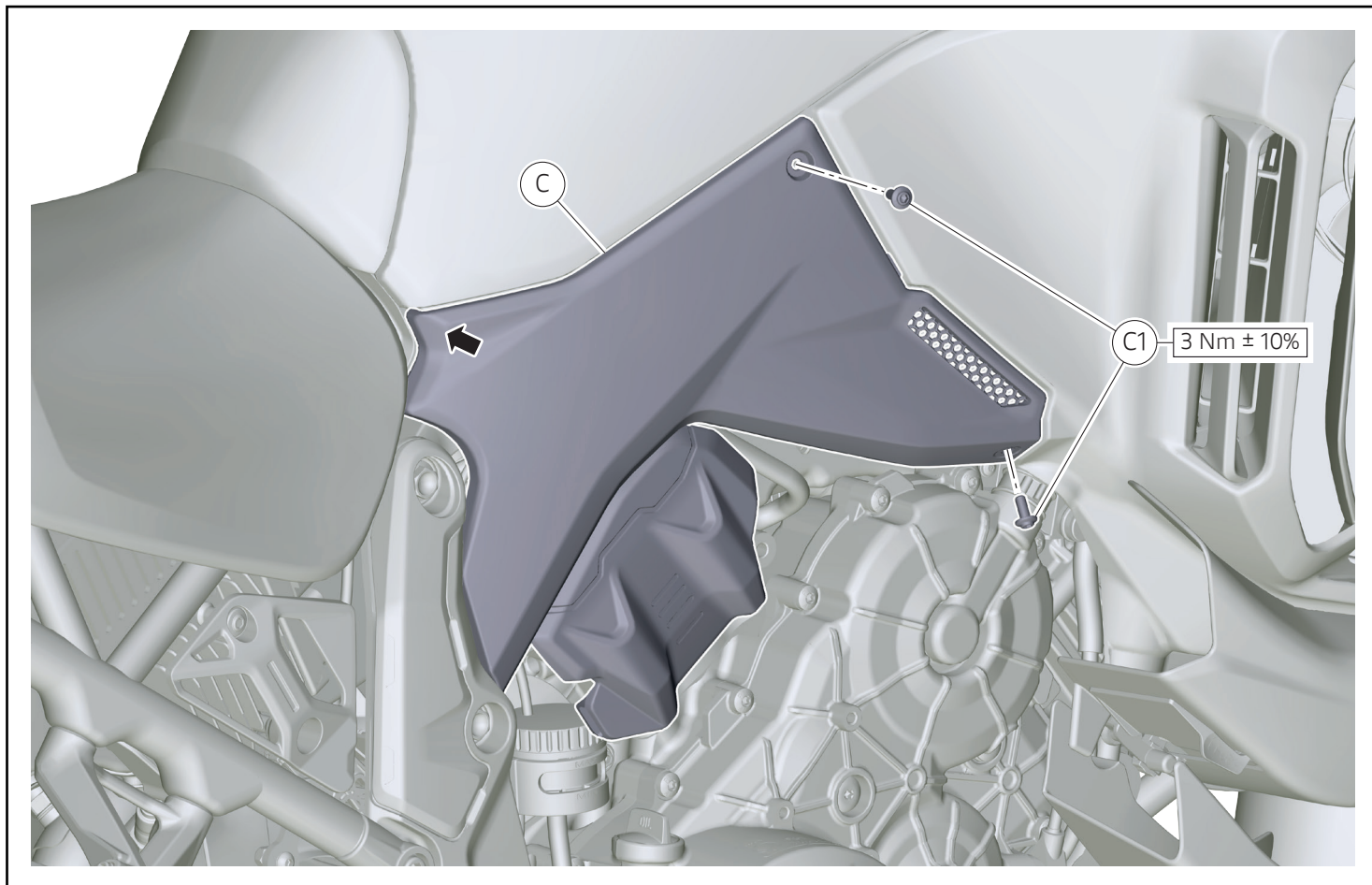
- Rimontare i n.2 O-Ring (F5).



Attenzione

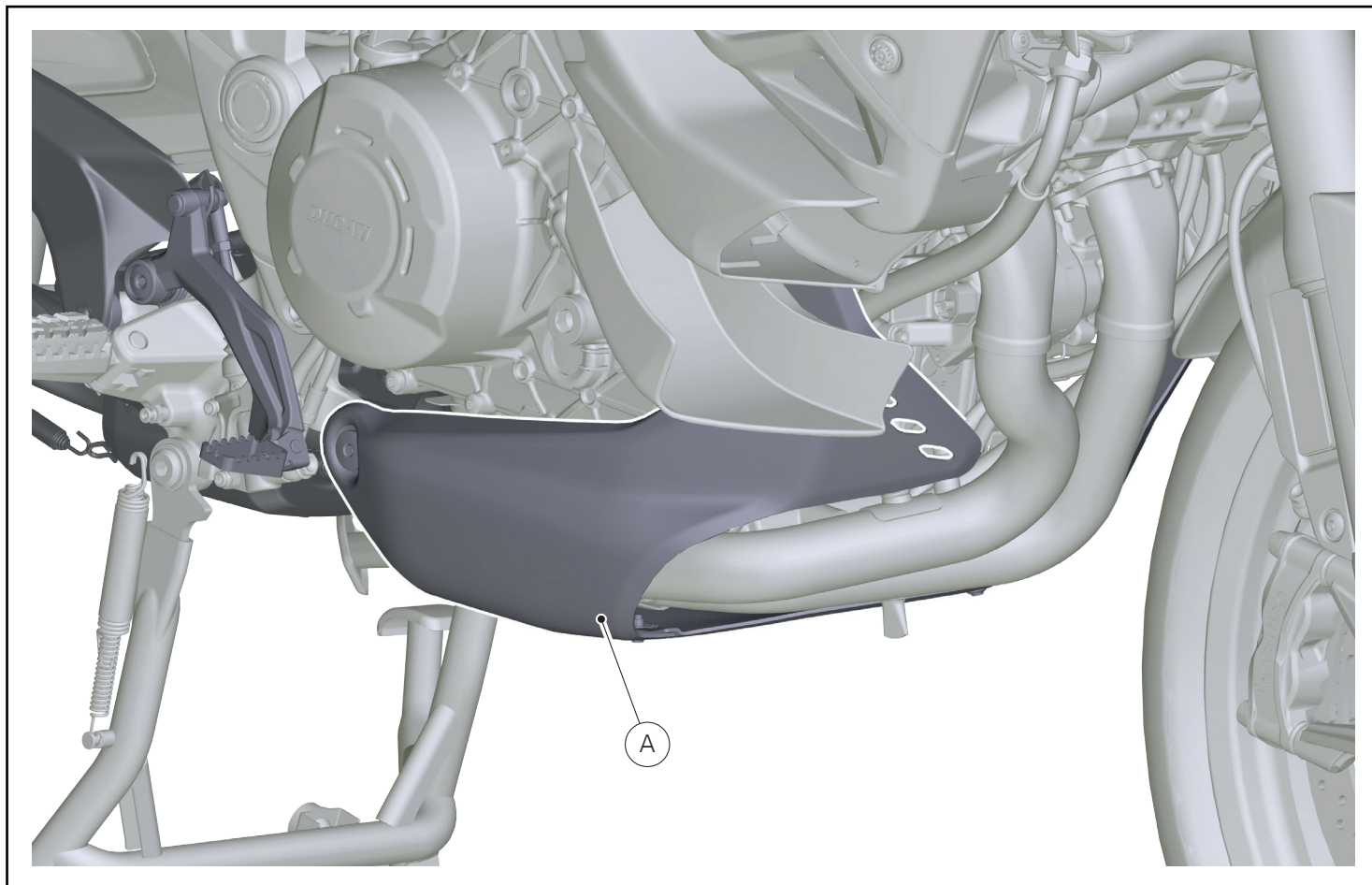
Verificare che sul filetto della vite speciale (F1) sia ancora presente frenafili pre-applicato. Si consiglia un utilizzo massimo di tre smontaggi/rimontaggi.

- Applicare del grasso SHELL Retinax HD2 sullo stelo della vite (F1) preservando il suo filetto.
- Posizionare la pedana freno posteriore (F) e la rosetta (F4) prestando attenzione che la molla (F2) si inserisca nell'apposito foro e il perno (F3) si inserisca nella pompa freno posteriore.
- Impuntare la vite (F1).
- Serrare alla coppia indicata la vite (F1).



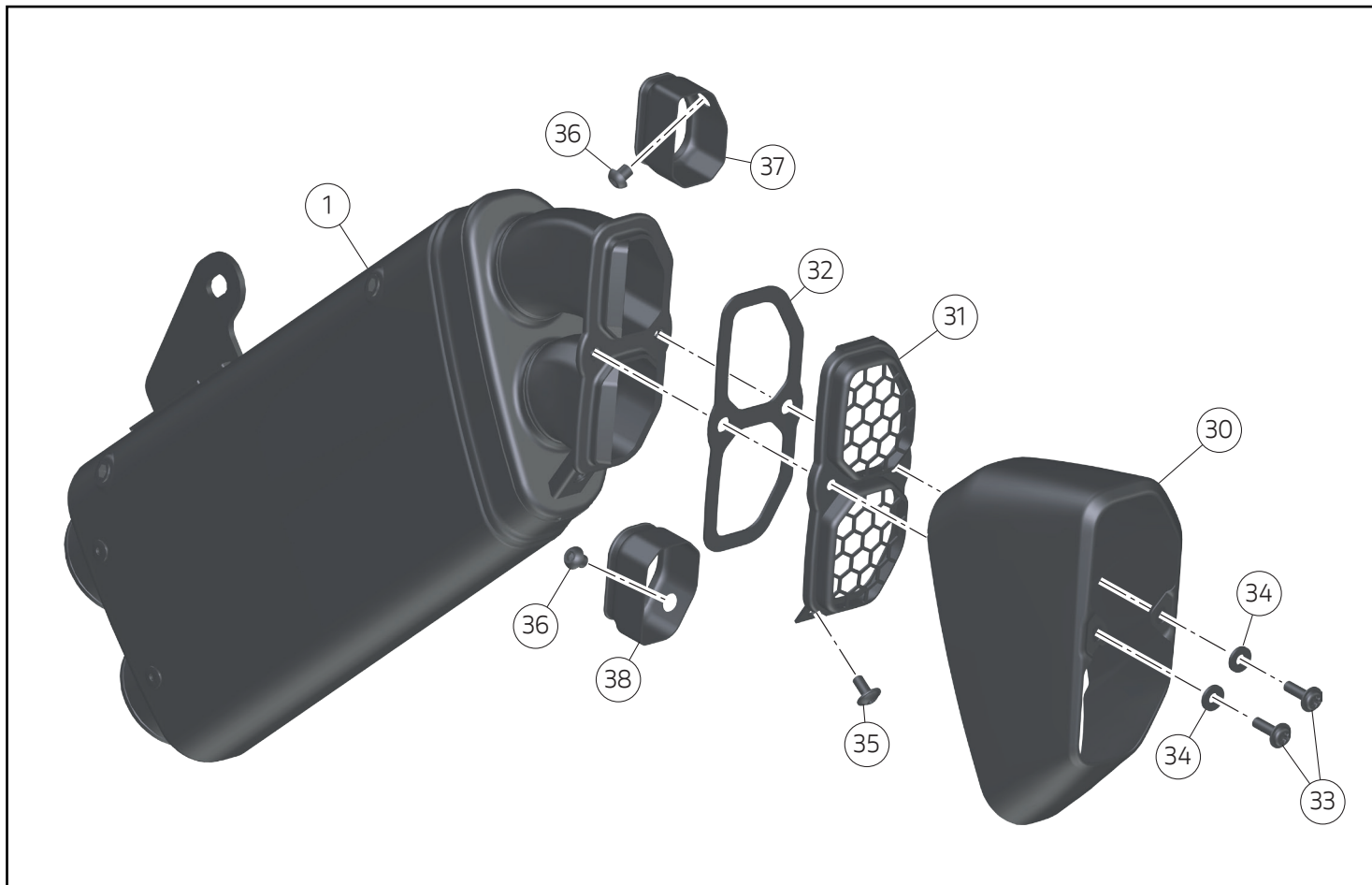
Montaggio fianchetto destro

- Posizionare il fianchetto destro (C) ed esercitare una leggera pressione nel punto indicato dalla freccia per fissare la clip sul retro.
- Impuntare le n.2 viti (C1).
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (C1).



Rimontaggio paracoppa

- Per la procedura di Montaggio del paracoppa (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio paracoppa".



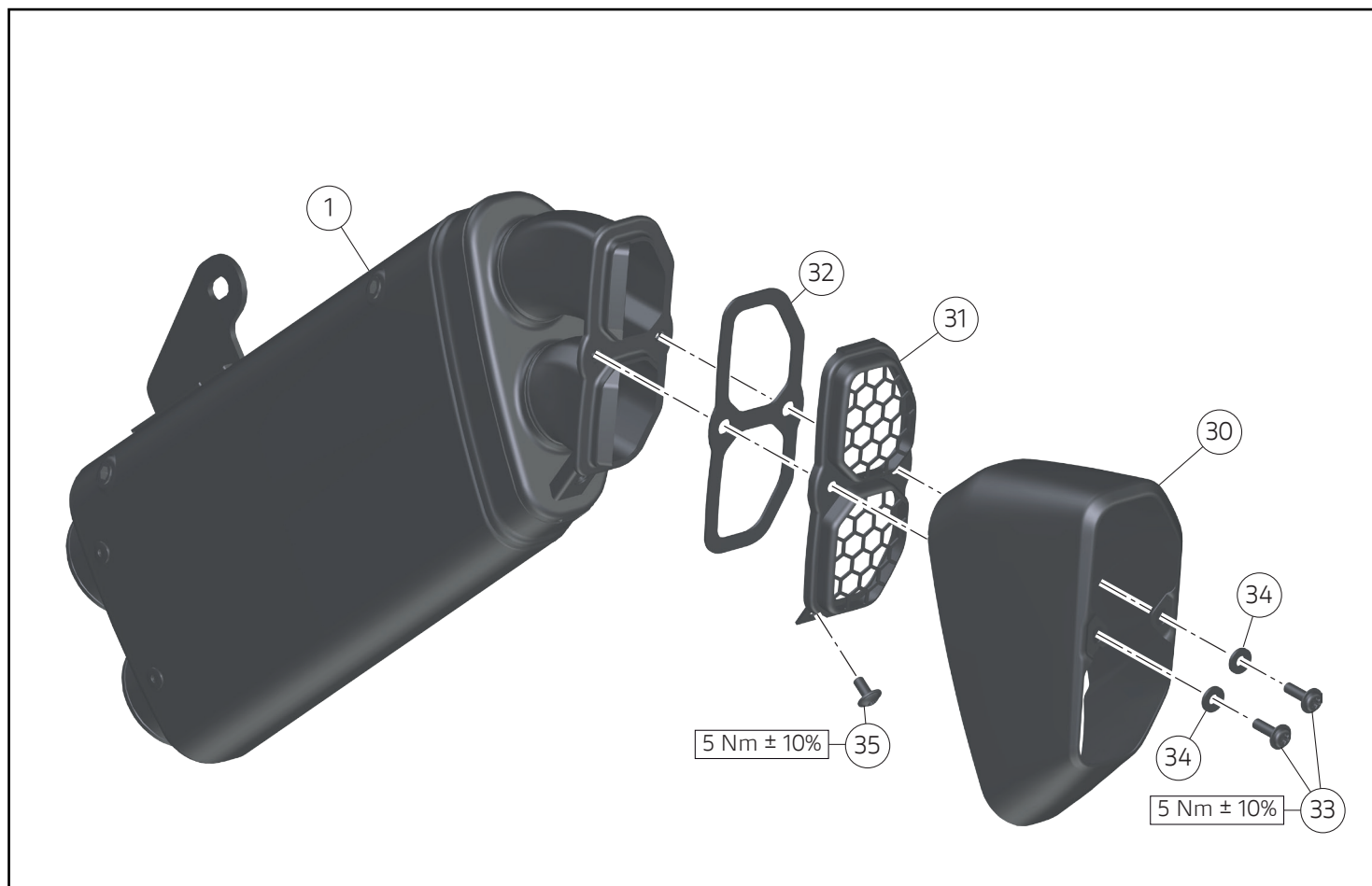
Rimozione riduttori fonici



Note

È possibile rimuovere i riduttori fonici, in base alle regole vigenti nelle strutture adibite a pista.

- Svitare le n.2 viti (33) e rimuovere le n.2 rosette (34).
- Rimuovere il Fondello (30).
- Svitare le vite (35).
- Rimuovere il fondello metallico (31).
- Rimuovere la guarnizione (32).
- Svitare la vite (36) e rimuovere il Db Killer superiore (37).
- Svitare la vite (36) e rimuovere il Db Killer inferiore (38).



Rimontaggio componenti silenziatore

- Posizionare la guarnizione (32).
- Posizionare il fondello metallico (31).
- Impuntare la vite (35).
- Serrare alla coppia indicata la vite (35).
- Posizionare il fondello (30).
- Infilare le n.2 rosette (34) nelle n.2 viti (33) e impuntare.
- Serrare alla coppia indicata le n.2 viti (33).

Calibrazione centralina controllo motore



Importante

Per effettuare la calibrazione della centralina controllo motore è necessario rivolgersi ad un'Officina Autorizzata Ducati.

Le modalità di caricamento calibrazione sono elencate sulla circolare tecnica SRV-ESB-18-002.

Note aggiuntive per lo scarico Racing



Attenzione

Assicurarsi che i tubi e i cablaggi siano sufficientemente distanti dai collettori di scarico. Nel caso in cui il sistema di scarico tocchi i tubi o i cablaggi ripetere il corretto montaggio dello scarico o contattare il proprio concessionario autorizzato.



Attenzione

Assicurarsi che tutti i bulloni siano sufficientemente serrati. Nel caso in cui il sistema di scarico tocchi la cover o altre parti ripetere il corretto montaggio dello scarico o contattare il proprio concessionario autorizzato.



Attenzione

Dopo aver fatto funzionare il motore per 30 minuti, serrare nuovamente i bulloni del paracalore in fibra di carbonio Akrapovic.



Importante

È normale che del fumo bianco fuoriesca dal silenziatore durante il primo funzionamento.



Importante

Non sostare posteriormente al silenziatore durante il primo funzionamento.



Importante

Non utilizzare detergenti per ruote comunemente usati nel settore automotive o prodotti di pulizia che contengano additivi acidi per pulire gli impianti di scarico Akrapovic.

Manutenzione dell'impianto di scarico Akrapovic

- Pulire i componenti dello scarico in titanio con uno spray lubrificante multiuso (WD-40 o equivalente), i componenti di scarico in fibra di carbonio con un panno morbido e asciutto e i componenti in acciaio inox con detergente per contatti elettrici applicato su un panno morbido, poi asciugare con un panno morbido e asciutto. Un cambiamento di colore dell'impianto di scarico è normale a causa delle alte temperature.
- Assicurarsi periodicamente che tutti i bulloni siano sufficientemente serrati e le molle siano correttamente montate.

Note

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

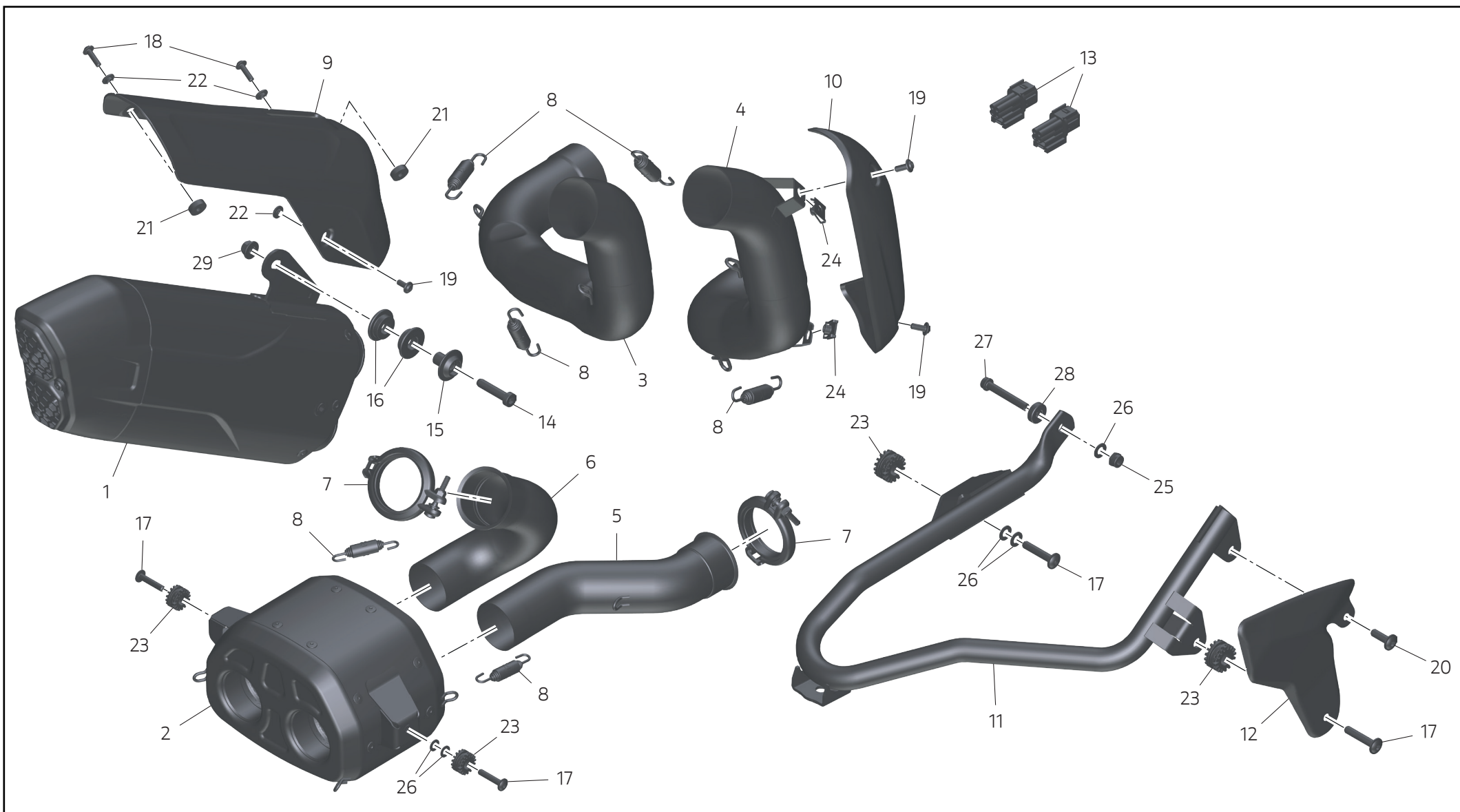
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

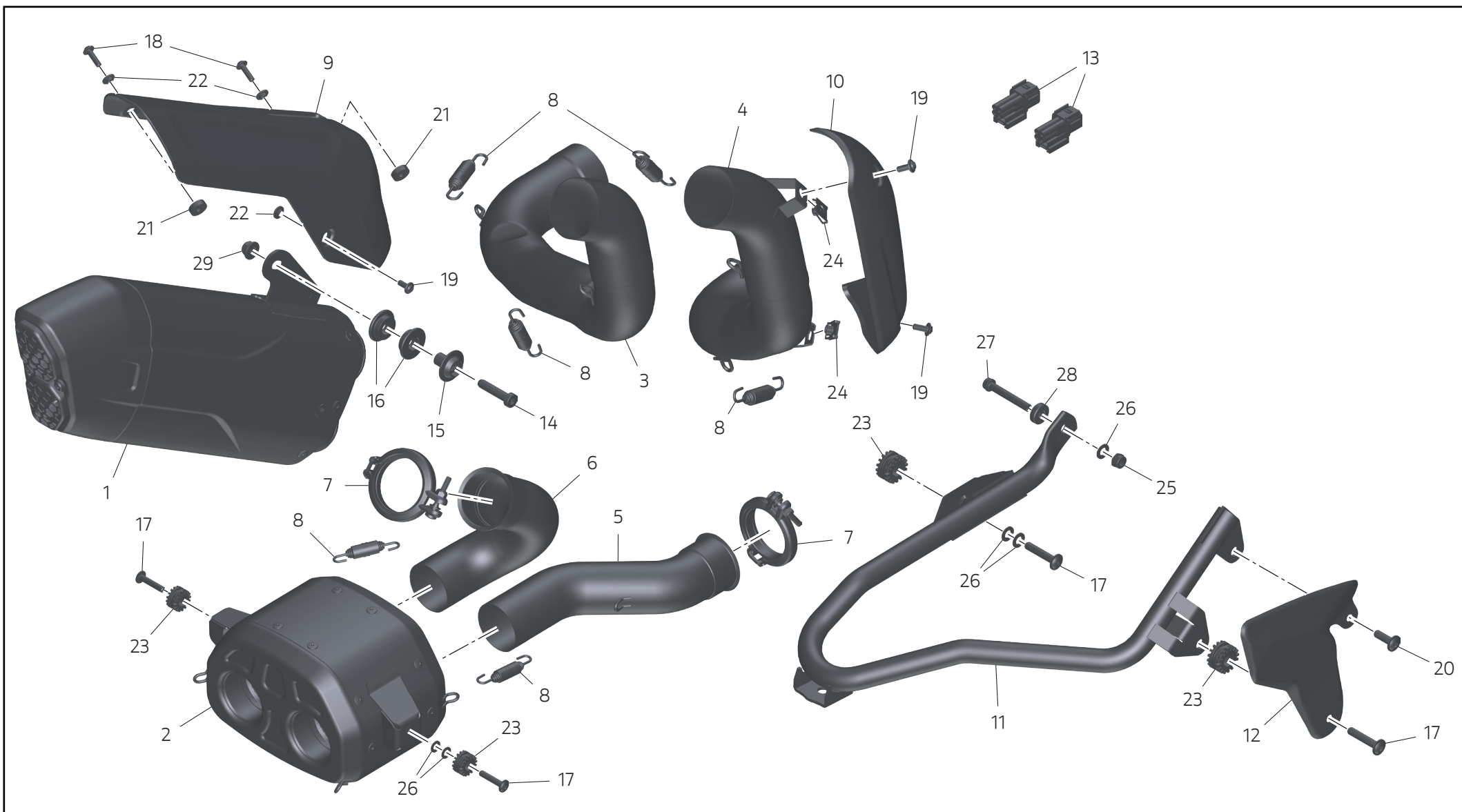
- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Scarico completo racing / Racing complete exhaust / Échappement complet racing / Kompletter Racing-Auspuff / Escape completo racing / 整套赛车排气装置 / Escape completo racing / レーシングコンプリートエキゾースト - 96482501AA - 96482291BA



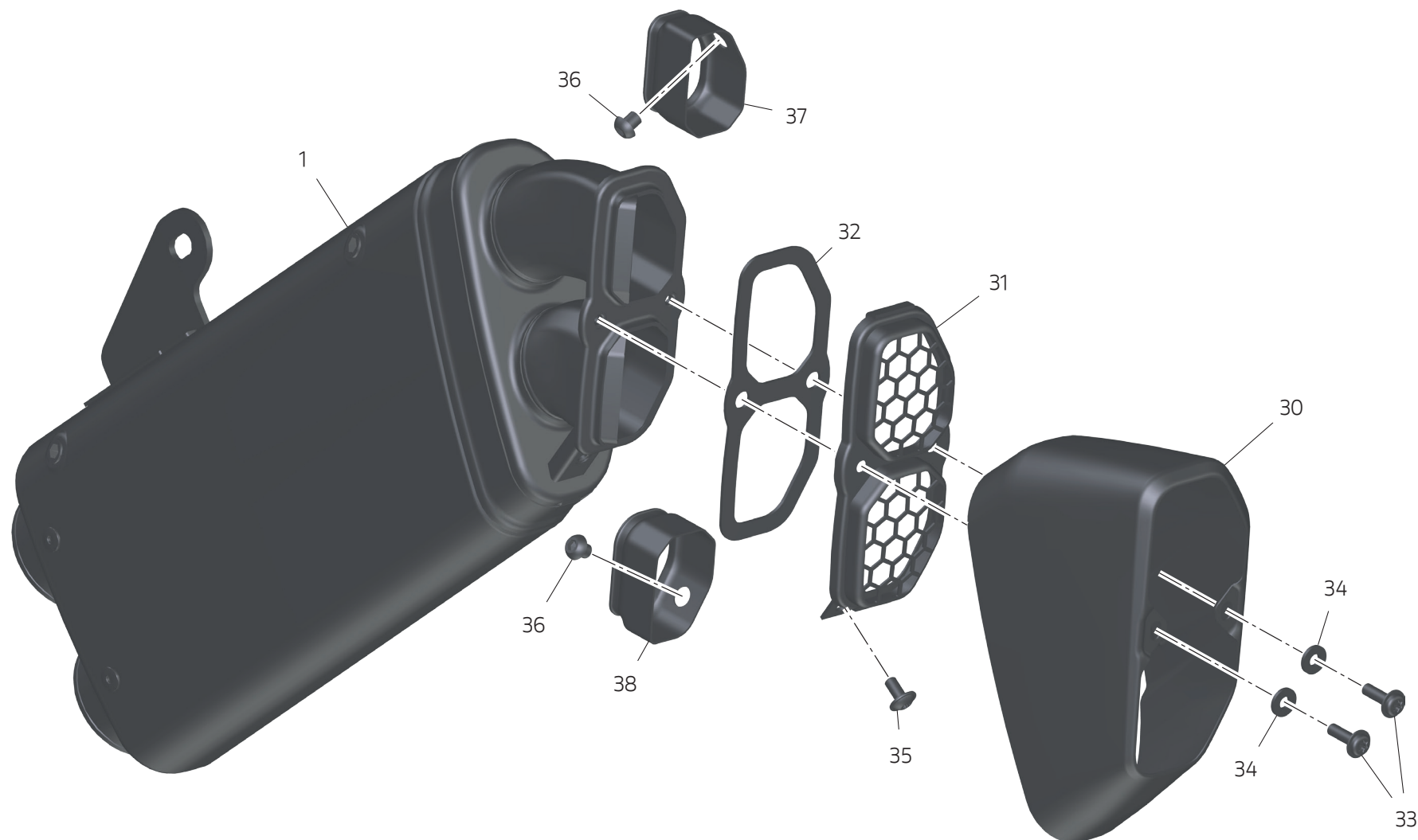
Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	96425111AA	Silenziatore	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer	Silenciador	消音器	Silenciador	サイレンサー	1
2	96414521A	Risonatore	Resonator	Résonateur	Resonator	Ressonador	谐振器	Resonador	共振器	1
3	96415131A	Collettore posteriore	Rear manifold	Collecteur arrière	Hinterer Krümmer	Coletor traseiro	后侧歧管	Colector trasero	リアマニホールド	1
4	96415121A	Collettore anteriore	Front manifold	Collecteur avant	Vorderer Krümmer	Coletor dianteiro	前侧歧管	Colector delantero	フロントマニホールド	1
5	96415161A	Collettore secondario bancata anteriore	Front bank secondary manifold	Collecteur secondaire rangée avant	Sekundärkrümmer vordere Zylinderbank	Coletor secundário da bancada de cilindros dianteira	前汽缸组副歧管	Colector secundario bancada delantera	フロントバンクセカンダリーマニホールド	1
6	96415151A	Collettore secondario bancata posteriore	Rear bank secondary manifold	Collecteur secondaire rangée arrière	Sekundärkrümmer hintere Zylinderbank	Coletor secundário da bancada de cilindros traseira	后汽缸组副歧管	Colector secundario bancada trasera	リアバンクセカンダリーマニホールド	1
7	74143421A	Fascetta metallica D50,8	Metal clamp D50.8	Collier serre-flex métallique D50,8	Metallschelle D50,8	Braçadeira metálica D50,8	金属固定环 D50.8	Abrazadera metálica D50,8	金属クランプ D50.8	2
8	79922981A	Molla corta	Short spring	Ressort court	Kurze Feder	Mola curta	短弹簧	Muelle corto	ショートスプリング	6
9	96413441B	Paracalore silenziatore	Silencer heat guard	Pare-chaleur silencieux	Schalldämpferhitze-schutz	Proteção anticalor do silenciador	消音器隔热板	Protector calor silenciador	サイレンサーヒートガード	1
10	96413511AA	Paracalore frontale	Front heat guard	Pare-chaleur avant	Frontaler Hitzeschutz	Proteção anticalor frontal	正面隔热板	Protector calor frontal	フロントヒートガード	1
11	96413691AA	Staffa arresto cavalletto centrale	Central stand stop bracket	Bride d'arrêt béquille centrale	Anschlagbügel des mittleren Ständers	Suporte de bloqueio do cavalete central	中央脚架止动托架	Sostén parada caballete central	センタースタンドストッパーブラケット	1
12	96415141AA	Paratacco	Heel guard	Pare-talon	Fersenschutz	Protetor de pedal	足跟护板	Protector talón	ヒールガード	1
13	38620091A	Tappo lambda	Lambda plug	Bouchon lambda	Kappe für Lambdasonde	Tampa lambda	Lambda 塞子	Tapón lambda	ラムダセンサーキャップ	2
14	77355068B	Vite TCEIR M8x35	Hex socket low cap head screw M8x35	Vis à tête cylindrique à six pans creux bas M8x35	Zylinderschraube mit Innensechskant und niedrigem Kopf M8x35	Parafuso de cabeça cilíndrica baixa com sextavado interno M8x35	内六角短圆柱头螺钉 M8x35	Tornillo de cabeza cilíndrica rebajada con hexágono empotrado M8x35	凹型六角穴付き低頭ソケットヘッドスクリュー M8x35	1
15	71314361AB	Boccola	Bushing	Bague	Buchse	Casquilho	衬套	Casquillo	ブッシュ	1
16	76410011A	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummiement	Borracha	密封圈	Aro de goma	ラバー	2
17	77240483C	Vite TBEIF M6x30	Hex socket button head screw with flange M6x30	Vis à tête bombée à six pans creux bridée M6x30	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M6x30	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M6x30	盘头内六角法兰螺钉 M6x30	Tornillo de cabeza redonda con hexágono empotrado con brida M6x30	フランジ付き凹型六角ボタンヘッドスクリュー M6x30	4

Scarico completo racing / Racing complete exhaust / Échappement complet racing / Kompletter Racing-Auspuff / Escape completo racing / 整套赛车排气装置 / Escape completo racing / レーシングコンプリートエキゾースト - 96482501AA - 96482291BA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
18	77244203B	Vite TBEIF M5x18	Hex socket button head screw with flange M5x18	Vis à tête bombée à six pans creux bridée M5x18	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M5x18	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M5x18	盘头内六角法兰螺钉 M5x18	Tornillo de cabeza redonda con hexágono empotrado con brida M5x18	フランジ付き凹型六角ボタンヘッドスクリュー M5x18	2
19	77244173B	Vite TBEI M5x12	Hex socket button head screw M5x12	Vis à tête bombée à six pans creux M5x12	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x12	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x12	盘头内六角螺钉 M5x12	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior M5x12	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M5x12	5
20	77240433C	Vite TBEIF M6x18	Hex socket button head screw with flange M6x18	Vis à tête bombée à six pans creux bridée M6x18	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M6x18	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M6x18	盘头内六角法兰螺钉 M6x18	Tornillo de cabeza redonda con hexágono empotrado con brida M6x18	フランジ付き凹型六角ボタンヘッドスクリュー M6x18	1
21	71314111A	Distanziale 5,2x16x5	Spacer 5.2x16x5	Entretoise 5,2x16x5	Distanzstück 5,2x16x5	Espaçador 5,2x16x5	垫片 5.2x16x5	Separador 5,2x16x5	スペーサー 5. 2x16x5	2
22	97612461AA	Distanziale con collare 5,2x12x3,8	Spacer with collar 5.2x12x3.8	Entretoise à collerette 5,2x12x3,8	Distanzstück mit Bund 5,2x12x3,8	Espaçador com colar 5,2x12x3,8	带环垫片 5.2x12x3.8	Separador con collar 5,2x12x3,8	カラー付きスペーサー 5. 2x12x3. 8	3
23	76410241A	Gommino silicone	Silicone rubber block	Plot caoutchouc en silicone	Silikon-Gummelement	Borracha de silicone	硅胶密封圈	Aro de goma de silicona	シリコンゴム	4
24	85040551A	Clip M5	M5 clip	Clip M5	Klammer M5	Presilha M5	M5 夹子	Clip M5	M5 クリップ	2
25	74940041A	Dado autobloccante M6	Self-locking nut M6	Écrou autobloquant M6	Selbstsichernde Mutter M6	Porca autoblocante m6	M6 自锁式螺母	Tuerca autoblocante M6	セルフロックナット M6	1
26	85250271A	Rosetta 6,2x12x1	Washer 6.2x12x1	Rondelle 6,2x12x1	Unterlegscheibe 6,2x12x1	Arruela 6,2x12x1	垫圈 6.2x12x1	Arandela 6,2x12x1	ワッシャー 6. 2x12x1	5
27	77110741A	Vite TCEI M6x40	Hex socket cap head screw M6x40	Vis TCHC M6x40	Zylinderschraube mit Innensechskant M6x40	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interno M6x40	圆柱头内六角螺钉 M6x40	Tornillo de cabeza cilíndrica con hexágono interior M6x40	凹型六角穴付きソケットヘッドスクリュー M6x40	1
28	7131D941AA	Distanziale 6,2x16x5	Spacer 6.2x16x5	Entretoise 6,2x16x5	Distanzstück 6,2x16x5	Espaçador 6,2x16x5	垫片 6.2x16x5	Separador 6,2x16x5	スペーサー 6. 2x16x5	1
29	74940321A	Dado flangiato M8	Flanged nut M8	Écrou à embase M8	Geflanschte Mutter M8	Porca com flange M8	M8 法兰螺母	Tuerca con brida M8	フランジナット M8	1

Scarico completo racing / Racing complete exhaust / Échappement complet racing / Kompletter Racing-Auspuff / Escape completo racing / 整套赛车排气装置 / Escape completo racing / レーシングコンプリートエキゾースト - 96482501AA - 96482291BA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
30	57316601A	Fondello in Titanio	Titanium endcap	Culot en titane	Endkappe aus Titan	Terminal em Titânio	钛合金底盖	Tapa de Titanio	チタン製エンドキャップ	1
30	57315281A	Fondello in Carbonio	Carbon endcap	Culot en carbone	Endkappe aus Kohlefaser	Terminal em Carbono	碳纤维底盖	Tapa de Carbono	カーボン製エンドキャップ	1
31	57315291A	Fondello metallico	Metal endcap	Culot métallique	Metall-Endkappe	Terminal metálico	金属底盖	Tapa metálica	メタルエンドキャップ	1
32	57315381A	Guarnizione fondello	Endcap gasket	Joint culot	Endkappendichtung	Junta de vedação do terminal	底盖密封圈	Junta tapa	エンドキャップガスケット	1
33	96413681AA	Vite TBEI M5x16	Hex socket button head screw M5x16	Vis à tête bombée à six pans creux M5x16	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x16	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5x16	盘头内六角螺钉 M5x16	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior M5x16	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M5x16	2
34	97610991A	Rosetta d12/4,8	Washer d12/4.8	Rondelle d12/4,8	Unterlegscheibe d12/4,8	Arruela d12/4,8	垫圈 d12/4.8	Arandela d12/4,8	ワッシャー d12/4.8	2
35	97611001A	Vite TBTIF M5x10	Flanged button head screw with inner hexagon M5x10	Vis à tête bombée à six pans creux bridée M5x10	Geflanschte Linsenkopfschraube mit Innensechskant M5x10	Parafuso Torx de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M5x10	六角盘头内六角法兰螺钉 M5x10	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior con brida M5x10	スクリュー TBTIF M5x10	1
36	97612381AA	Vite TBEI M6x6	Hex socket button head screw M6x6	Vis à tête bombée à six pans creux M6x6	Linsenkopfschraube mit Innensechskant M6x6	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M6x6	盘头内六角螺钉 M6x6	Tornillo de cabeza redonda con hexágono interior M6x6	六角穴付きソケットヘッドスクリュー M6x6	2
37	96413461A	Db killer superiore	Upper dB Killer	Db killer supérieur	Oberer dB-Killer	Db killer superior	上部 Db Killer	Db killer superior	アッパー DB キラー	1
38	96413471A	Db killer inferiore	Lower dB Killer	Db killer inférieur	Unterer dB-Killer	Db killer inferior	下部 Db Killer	Db killer inferior	ロア DB キラー	1